

Uso la lengua escrita.
Chinanteco Usila

Juö tá ég i rasag
majyi' laa.

Jau jm kié Jé
jeu jëi



Secretaría de Educación Pública
Dirección General de INEA
Dirección Académica

Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Carmen Díaz González
Luis Alavez Bautista

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación
para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación para la población hablante
en lengua chinanteco Usila
Luis Antonio Lorenzo

Asesoría académica
Ana Isabel Jacinto Hernández
Israel Filio García

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Ricardo Figueroa Cisneros
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial
Alicia Naves Merlín
Eliseo Brena Becerril

Diseño e ilustración de portada
Ricardo Figueroa Cisneros

Diagramación
Montserrat Rivera Ochoa
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración de interiores
Ricardo Figueroa Cisneros
Ernesto Arce Ortega
Ismael David Nieto Vital
Alejandro Villalobos González
Mario Grimaldo González
Melquiades González Becerra
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Nora Millán Jaramillo
Octavio Jiménez Quiroz
Vanessa Hernández Gusmão
Cristina Niizawa Ishihara
Irvin Richard Zela Vázquez
Valeria Gallo López de Lara
Esmeralda Ríos Rodríguez
Pamela Saavedra Hernández

Fotografía
Lizeth Arauz Velasco
Pedro Hiriart y Valencia
Ricardo Pérez Rovira
Juan Manuel Juárez Reyes

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar* del MEVyT.

Uso la lengua escrita. Chinanteco Usila. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2015 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D. F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Algunas veces no fue posible encontrar la propiedad de los derechos de algunos textos y/o imágenes aquí reproducidos. La intención nunca ha sido la de dañar el patrimonio de persona u organización alguna, simplemente el de ayudar a personas sin educación básica y sin fines de lucro. Si usted conoce la fuente de alguna referencia sin crédito, agradeceremos establecer contacto con nosotros para otorgar el crédito correspondiente.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4
ISBN *Uso la lengua escrita*. Chinanteco Usila. MIBES 5. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

I rajnia lajeg i tie' majyi' laa / Índice

Ú üö / Página

I rajnia ë' jua' majyi' laa / Presentación

5

I niyã 1

Lajeg i nia' ság lakö i chie jm

6

Unidad 1

La escritura en la vida diaria

7

I matáng 1

Lajeg majyi' kiã jña lajeg jau i rasag lie'

8

Tema 1

Los documentos y nuestra información

20

I matáng 2

Lajang chie kiã'a a raläi nei majyi'

32

Tema 2

La familia en los escritos

44

I matáng 3

Lajeg tá i juö chie jña lajeg i linia' ka'a silei tá lie'

57

Tema 3

Los oficios y las herramientas

70

I matáng 4

Lajeg ijö i raläi nei majyi'

83

Tema 4

El uso de las listas

94

Ma ralai akö' ma ratang 1

105

Autoevaluación 1

112

I niyä 2

Ka'a nikuo'o la tä jeu	120
------------------------------	-----

Unidad 2

Para recorrer los caminos	121
---------------------------------	-----

I matáng 1

Lajeg i sia kö' kö jeu	122
------------------------------	-----

Tema 1

Lo que forma parte del paisaje	134
--------------------------------------	-----

I matáng 2

Ú nio' kié la tä Go jm, kua uo kiä jniá	146
---	-----

Tema 2

El mapa de México, nuestro país	164
---------------------------------------	-----

I matáng 3

Lajeg jeu i ratei jé jeu ko'o	182
-------------------------------------	-----

Tema 3

Los lugares de la comunidad	195
-----------------------------------	-----

I matáng 4

Jm i ujeu	208
-----------------	-----

Tema 4

El tiempo	118
-----------------	-----

Ma ralai akö' ma ratang 2	229
---------------------------------	-----

Autoevaluación 2	233
------------------------	-----

Ú üö i rajnia lajeg i ma aleg	237
-------------------------------------	-----

Hoja de avances	239
-----------------------	-----

I rajnia ë' jua' majyi' laa

Ú sie' Go jm i ratei jau' teg kié a ma ndö tiö ku'i jau tsei ikö 'nei tiö ka'a malié'e lajeg i ra e majyi' laa Juö tá ég i rasag majyi' laa, ka'a lajö nikuo'o ta nei ni tang alia' eg jña alia' sag lie'.

Lajö lie' atei matang ko re ni ngang lajeg majyi' i 'no' eg jña lajeg majyi' kié tá i ra e majyi' laa, kö jua' i ma o 'nei a teg a le' jau jm jña kö jua' lajeg i ma ngang 'nei lie', majö yä ko re lajeg itsei kiä'a atei ale' jña atei asag lie'.

Kö jua' i ra e' ma kö tá I niyä, nia' juö 'nei lajeg i ma matang, jña tá i sia jeu', kachie tá i silei nia' 'no'o nei Majyi' i eg jña nei Majyi' i saï kóo siyö kö jua' itsei kië.

**¡Liö mai i tsei 'nie jniee
ikö 'nei!**

Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita*, en él podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer con los materiales del módulo, el apoyo del asesor bilingüe y tus conocimientos previos y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas oralmente y por escrito.

En cada Unidad, practicarás lo que vas aprendiendo con actividades sencillas y amenas; para algunas de las cuales requerirás consultar el Libro de lecturas y divertirse con el Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos mucho éxito!

Ĕ' ni juö'o

Jña tá I niyä laa:

- ✎ Ni ñíng lajeg jau i tyëi nia' ratö nei majyi'.
- ✎ Ni eg jña ni sag lajeg jau i nia' ikö chie kiä'a.
- ✎ Ni sag majyi' ka'a tië'e lajeg tá i juö 'nei jña lajeg ijö i sia lakö' ralang' i ñíng'.
- ✎ Ni tië'e majyi' lajeg i sia jña lajeg tá i juö 'nei.

I niyä 1

Lajeg i nia' ság
lakö i chie jṃ

Unidad 1

La escritura
en la vida diaria

Propósitos

En esta Unidad:

- ✎ Identificarás información importante en los documentos.
- ✎ Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- ✎ Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- ✎ Escribirás listas de objetos o actividades.




I matáng 1

Lajeg majyi' kiã jña lajeg jau i rasag lie'

❏ Ilaa tá i matang kö ralie', ni pm'm lajeg majyi' i raläi lajeg i rasag joo kiã'a 'nei jña iseg jau i ratö lie'. Liö mai tsei je' ë' kié tsei majyi' laa jña ë' jau rasag lie'.

Tá i nia' lei 1. Lajeg majyi' jña lajeg jau i raläi lie'

Kö re jé lajeg ú nio' laa majö 'ei ë' ratö nei majyi'.


INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL
SEGURIDAD Y SOLIDARIDAD SOCIAL

MAJYI' KIÉ TEG M

No. DE FOLIO

ALIA' RALÄI:

NAI JM YËI O RH +

JM I SÄI NIYÄ Á LIO SEI MATËI

JAU' I TÄI/MATRIKULA/ALLA' RALÄI JAU' KIÉ TEG M KIÉ JÉ JEU JËI/MU0389/0045

JAU' KIÉ TEG M I TÄI SÄ 'LEI JÉ JEU JËI

KONSULTORIO NUMERO 2

I RAJNIA LAJEG JAU I NIA'

KURP: IIMD770110MOCNRS09 NING I EÏ 37


I RAJNIA I SEI' JAU' KÏI' BINEI JUAA NUMERO 83

SÄ JUÄ JEU I ANIEE 60259

KODIGO POSTAL JEU JÑA JM I RASIÄI SÄ 'LEI JÉ JEU JËI

JEU/JEU I RATÄI JÑAO NÏ JEU

ESTADO I RATÄI 10 01 77 JM SEG NING


Seguro Popular

2007938139

MAJYI' I RALÄI JÄI TÄI
KOMISIÖ KIÉ LATÄ GO JM A JEE JO KIÉ CHIE
ANIA' YIE' SERBISIO KIÉ TEG M
Folio: 1810190934
JM I AKUI MAJYI' LAA: 28 SEG AGOSTO NING 2013 8:53:57 TO IEE
MODULO: Ú SIE' JAU' I TIÖI CHIE JYI'
ESTADO: NÏ JEU

JM I ATAG' MAJYI' LIAMA JÄ: KIÄ 28 SEG AGOSTO NING 2013 LATEG KIÄ 16 SEG NOBIEMBRE NING 2013

JM I TAG' MAJYI' 'M: KIÄ 17 SEG NOBIEMBRE NING 2013 LATEG KIÄ 16 SEG NOBIEMBRE NING 2016

SEG I RATÖI LIE' ISEG JYI': NOBIEMBRE 2016

JAU' KIÉ TEG M I TÄI: JAU' KIÉ TEG M ISEI' MA' NËI KIÉ MA' LÖ.

I RAJNIA LAJEG JAU I NIA' KIÉ CHIE ATÖ JYI'		AKÖ' Ú KAU KIÉ KÖ JAU'	
JM I SÄI: Á LIO SEI MATËI KURP: IIMD770110MOCNRS09 I RAJNIA I SEI' JAU' KÏI': U JÜÖ BINEI JUAA NUMERO 123, JEU KIÉ SÄ JUÄ, KODIGO POSTAL 68360 SÄ JUÄ BAUTISTA MA' LÖ, NÏ JEU.		DESIL: REGIMEN:	01 ASIA LÄI AKÖ' 'LAI

LAJANG ATÖ JYI'				
FOLIO KIÉ ATÖ JYI'	JM I SÄI	ÄI CHIE	JM I RASIÄI	ÄI CHIE REÜ'I ATÖ JYI' KÖ RALIE'
1810190934 -1	Á LIO SEI MATËI	A M	10 SEG ENERO NING 1979	A NING JÖI
1810190934 -2	A JUÄ RÄÄ SEI	A NING'	25 SEG AGOSTO NING 2008	A M JÖI
1810190934 -3	Á LEI RÄÄ SEI	A M	28 Septiembre 2011	

- NEI MAJYI' I TÖI JYI' LAA RAJNIA LAJEG SERBISIO JÑA LAJEG M I RALÄI NEI KATALOGO KIÉ LATÄ JEU JO KIÉ SERBISIO I KUI JAU' KIÉ TEG M JÑA ATEI EU UÖ' RASAG LIE'.

- LAJEG JAU I RAJNIA NEI CECASOEK KËI 'NENG NING LJÖ TIE' KIÄ 16 SEG NOBIEMBRE NING 2016 MAJÖ NEE, KA'A RATÖI LIE' ISEG JYI' NIA' JÜI LIE' IKÖ CECASOEK KÖ JUA' LEG LANEE NIA' MAJNIA KA'A RATÖ LIE' ISEG JYI' KIÄ 17 SEG OKTUBRE LATEG KIÄ 16 SEG NOBIEMBRE NING 2016 JAU' MODULO I TIÖI CHIE JYI' JÑA I MA'OI LIE'.

- ATEI JÜI KËI LAJEG JAU KIÉ CECASOEK, LAJANG CHIE AKIÄ KÖ JAU' A RATÖ REGIMEN ASIA LÄI AKÖ' 'LAI A ÄI RATÖI JYI' LIE' ISEG I KIÉ KÖ NING JÖ JSIA MÁ; LAJANG CHIE AKIÄ KÖ JAU' A RATÖ REGIMEN I LÄI AKÖ 'LAI NIA' KUI MÁ' KÏI' KA'A LAJÖ RAJNIA LAJEG DERECHO KÏI, KÖ JUA' LIÖ RATÖI LIE' ISEG JYI' I KIÉ KÖ NING.

- ATEI SAG JAU I NIA' KIÉ CHIE A RATÖ NEI MAJYI' LAA, NIA' KUO'O JAU' MODULO I TIÖI CHIE JYI' JÑA I MA'OI LIE' I SEI'

"SEGURO POPULAR IKIÉ LAJANG CHIE, ASIA TÄI NIKÖ PARTIDO POLITICO,
ASIA NIA' SILEI TÄ LA AJUA NEE SIA MA'OI CHIE"

AJUA NEE SIA KÖ JSIA RA 'NGANG' NI 'LE'E 08007172583 JÖ JSIA MÁ.

AKIÄ MATYI' JAU' A KUO JAU KIÉ I YÖ TSEI KÖ JUA' ARTIKULO 77 BIS 1, FRAKSION I, II JÑAO
III IKIÉ LAI I JEE JO KIÉ CHIE ANIA' YIE' SERBISIO KIÉ TEG M

FIRMA KIÉ CHIE A YÖ TSEI JÑA I AYEI MAJYI' LAA.



KUA UQ KIÉ LATÄ GO JM



KÖ JUA' JM I SÄI JEU I RATEI LATÄ NĪ JEU JŅA KÖ JUA' I KIÄ
JNIA TÄ TYĒI KIÉ Ú SIE' JAU' I RATÖ CHIE JYI' JUÖ LEI KA'A
RALÄI Ú ÜÖ 21883 I KIÉ MAJYI' 3 I RALÄI LAJANG A RASIÄ
JEU I YÄTÄI Ú SIE' JAU' I KIÄ TÄ LAA IJÖ RAJNIA LAJEG JAU LAA

OFISIALIA 5 MAJYI' I TÖI JYI' NÚMERO 367 200670907392843 BELJ080825HOCNRS01
JM I RATÖI JYI' 08/09/2008 KIÄ 8 SEG SEPTIEMBRE NĪNG 2008
JEU I RATÖI JYI' SÄ 'LEI JÉ JEU JĒI, MA' LÓ, NĪ JEU

CHIE A RATÖ JYI'

JM I SÄI A JUÄ RÄÄ SEI
JM I RASIÄI 25/08/2008 KIÄ 25 SEG AGOSTO NĪNG 2008 ORA 12:30
JEU I RASIÄI SÄ 'LEI JÉ JEU JĒI, MA' LÓ, NĪ JEU
ALIA' MAJNIAI YEĪ SIÄ ÄI CHIE A NĪNG' ÄI NITIÖ JYI' NI WÄ JMAI SI'I

JMAI SI'I

JM I SÄI JMAI A PEE RÄÄ KÄ
NASIONALIDAD CHIE KIÄ GO JM NĪNG I ĒI 35 NĪNG
JM I SÄI SI'I Á LIO SEI MATĒI
NASIONALIDAD CHIE KIÄ GO JM NĪNG I ĒI 34 NĪNG

A SANG CHIE A SI MAJNIA YĒI

JM I SÄI ----- ÄI CHIE REÜ'I ----- NĪNG I ĒI ----- NĪNG

NEI MAJYI' I TÖI JYI' LAA RATÖ JAU LAA:

----- ASIA RATÖ NĪKÖ JAU -----

Majyi' i töi jyi' laa kui kō jua' juō ei' lai i raläi artikulo 52 kié Kodigo sibil i rajnia NĪ jeu
SÄ 'LEI JÉ JEU JĒI, MA' LÓ, NĪ JEU

KIÄ 8 SEG SEPTIEMBRE NĪNG 2008

AKIÄ TÄ TYĒI KIÉ Ú SIE' JAU' I RATÖ CHIE JYI', KUO JAU KIÉ

JM I SÄI
RÄÄ KÄ
A PEE

JUZGADO DEL REGISTRO
DEL ESTADO CIVIL

Ú NIO' JI'I KIÉ OFISIALIA KIÉ
JAU' I RATÖ CHIE JYI'

LISENSIA A BITO NĒU ESTRADA TORRES
JM I SÄI JŅA FIRMA

482

Ú SIE' GO JM I JEI ALIA' ĒI SITÄ
I RALÄI CHIE KIÄ LATÄ GO JM A ĒI SITÄ
MAJYI' I ĒI SITÄ

NĪNG I ĒI 45
ÄI CHIE A NĪNG'

JM I SÄI
RÄÄ KÄ
A PEE

I RAJNIA I SEP JAU' KPI
U JUÖ BINEL JUAA NUMERO 83
JEU KIÉ SÄ JUÄ 60259
SÄ 'LEI JÉ JEU JĒI, NĪ JEU.
FOLIO 000033364421 NĪNG I RATÖI JYI' 1991 01
CLARE KIÉ CHIE A ĒI SITÄ BJLCPD78022520H400
ESTADO 20 DISTRITO
JEU I RATÄI 136 JEU I ANIEE 0001 SEKSION 1258

Juö tá ég i rasag majyi' laa. Jau jim kié Jé jeu jĒi.

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

O pm'm majyi' laa. jëë ☐ sia ☐

Äi majyi' laa.

Ë' kié tsei ikö jniá Majyi' kié teg m.

Ë' kié tsei ikö jniá Majyi' i töi jyi'.

Ë' kié tsei ikö jniá Majyi' i ëi sitá.

Ë' kié tsei Majyi' kié *Seguro popular*.

Lajeg majyi' i ma ujeu laa, äi majyi' rakia kiä 'nei.

Ma raläi pa jm i sä'i chie jña já i sei' a 'nei kié chie, ë' ikö jau ratö nei majyi' i ma aniá' atiela.

Ko re jé lajeg majyi' i ratö ilaa majö sag kö jeu tajeu' i rale' alia' säi i ra e ilaa.

- a) Majyi' kié *seguro popular*
- b) Majyi' i töi jyi'
- ch) Majyi' i ëi sitá
- d) Majyi' kié teg m

INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL
SEGURIDAD Y SOLIDARIDAD SOCIAL

MAJYI' KIÉ TEG M

ALIA' RALÄI:

NAI JM YËI O RH +

JM I SÄI NIYÄ Á LIO SEI MATËI

JAU' I TÄI/MATRIKULA/ALIA' RALÄI JAU' KIÉ TEG

M KIÉ JÉ JEU JËI/MU0389/0045

JAU' KIÉ TEG M I TÄI SÄ 'LEI JÉ JEU JËI

KONSULTORIO NUMERO 2

I RAJNIA LAJEG JAU I NIA'

KURP IIMD770110MOCNRS09 ÑING I ËI' 37

I RAJNIA I SEI' JAU' KÏI' BINEI JUAA NUMERO 83

SÄ JUÄ JÉ JEU JËI

JEU I ANIEE 60259 JEU I RATÄI ÑI JEU

KODIGO POSTAL 60259 ESTADO I RATÄI ÑI JEU

JEU JÑA JM I RASIÄI SÄ 'LEI JÉ JEU JËI MA' LÓ

JEU/JEU I RATÄI JNAO ÑI JEU DELEGASION

ESTADO I RATÄI 10 01 77

JM SEG ÑING

A MA ËI LATEG 20 JÑA LATEG 59 ÑING

Juö tá ég i rasag majyi' laa. Jau jm kié jé jeu jëi.

a) Majyi' kié *Seguro popular*

b) Majyi' i tõi jyi'

ch) Majyi' i ëi sitá

d) Majyi' kié teg m



KUA UO KIÉ LATÁ GO JM



KÔ JUA? JM I SÁI JEU I RATEI LATÁ NÍ JEU JŊA KÔ JUA? I KIÁ
 JŊA TÁ TYÉI KIÉ Ú SIE' JAU' I RATÔ CHE JYT' JUO LEI KŊA
 ALAI Ú DQ 21883 I KIÉ MAJY' 3 I RALAI LAJANG A RASÍ
 JEU I RATÔ Ú SIE' JAU' I KIÁ TÁ LAA LÔ RAINJA LAJEG JAU LAA

OFISIALIA 5 MAJY' I TÔ JYT' NÚMERO 367 200670907192843 BELOGRAD25HOCNR01
 JM I RATÔ JYT' 08/09/2008 KŊA 8 SIE' SEPTEMBRE NING 2008 KIP KIP
 JEU I RATÔ JYT' SÁ 'ŊÉ JÉ JEU JŊA' LÔ NÍ JEU _____

CHIE A RATÔ JYT' I

JM I SÁI	A JUA	RÁA	SEI
JM I RASÍ	<u>25/08/2008 KŊA 25 SIE' AGOSTO NING 2008</u>		ORA <u>12:30</u>
JEU I RASÍ	<u>SÁ 'ŊÉ JÉ JEU JŊA' LÔ NÍ JEU</u>		
ALLA' MAJNIA	<u>YÉI SÁ</u>	<u>ÁI CHE</u>	<u>A NING'</u>
		<u>ÁI NTÍO JYT'</u>	<u>NÍ WÁ JMAI S'I</u>

JMAI S'I'

JM I SÁI JMAI	A PER	RÁA	KÁ
NASIONALIDAD	<u>CHE KŊA GO JM</u>	<u>NING I ÉI</u>	<u>35</u> NING
JM I SÁ S'I	<u>A LIO</u>	SEI	MATÉI
NASIONALIDAD	<u>CHE KŊA GO JM</u>	<u>NING I ÉI</u>	<u>34</u> NING

A SANG CHE A SÍ MAJNIA YÉI

JM I SÁI _____ ÁI CHE KIÉ'I _____ NING I ÉI _____ NING

NÍU MAJY' I TÔ JYT' LAA RATÔ JAU LAA:

— KUA RATÔ NÚMO JAU —

Wagat' i kŊa jŊt' han kŊa jŊt' jŊt' kŊa i rŊatŊi antŊitŊi 52 kŊa RŊatŊi ŊŊŊ i rŊatŊi i jŊu

SÁ 'ŊÉ JÉ JEU JŊA' LÔ NÍ JEU _____

KŊA 8 SIE' SEPTEMBRE NING 2008

KŊA TÁ TYÉI KIÉ Ú SIE' JAU' I RATÔ CHE JYT' KŊO JAU KIÉ



Ó WAT' JYT' KŊE OFISIALIA KIÉ
JŊT' I RATÔ CHE JYT'

LISENSIA A BITO NŊU ESTRADA TORRES

JM I SÁI JŊA FIDRIA

079605

a) Majyi' kié *Seguro popular*

b) Majyi' i töi jyi'

ch) Majyi' i ëi sitá

d) Majyi' kié teg m

a) Majyi' kié *Seguro popular*

b) Majyi' i töi jyi'

ch) Majyi' i ëi sitá

d) Majyi' kié teg m

2007938139

MAJYI' I RALAI JÁI TÁI
KOMISITÓ KIÉ LATÁ GÓ JM A JEE JO KIÉ CHIE
ANIA' YIE SERBISIO KIÉ TEG M
 Fpho: 1810190934

JM I AKUI MAJYI' LAA: 28 SEG AGOSTO NING 2013 8:53:57 TO IEE
 MODULO: Ú SEI' JAU' I TIOI CHE JYI' ESTADO: NI JUE

JM I ATAG' MAJYI' LIAMA JIA: KIÁ 28 SEG AGOSTO NING
 2013 LATEG KIA 16 SEG NOBIEMRE NING 2013

JM I TAG' MAJYI' 'ME KIA 17 SEG NOBIEMRE NING 2013 LATEG KIA 16
SEG NOBIEMRE NING 2016

SEG I RATÓI LI' ISEG JYI': NOBIEMRE 2016
JAU' KIÉ TEG M I TÁI: JAU' KIÉ TEG M ISEI' MA' NÉI KIÉ MA' LÓ.

I RAINIA LAJEG JAU I NIA' KIÉ CHIE ATÓ JYI'	AKÓ' Ú KAU KIÉ KÓ JAU'
JM I SÁE: Á LIO SEI MATÍ KURP: IMD770110MOCN809 I RAINIA I SEI' JAU' KÍE: U JUÓ BINEI JUAA NUMERO 123, JEU KIÉ SÁ JUÁ, KODIGO POSTAL 68360 SÁ JUÁ BAUTISTA MA' LÓ, NÍ JUI.	<div style="text-align: right;"> DESIL: 01 REGIMEN: ΔRA LÁI AKÓ' LAI </div>

LAJAG ATÓ JYI'			
FOLU KIÉ ATÓ JYI'	JM I SÁI	ÁI CHE	JM I RASUÁI
1810190934 - 1	Á LIO SEI MATÍ	A M	10 SEG ENERO NING 1979
1810190934 - 2	A JUI RÁA SEI	A NING'	25 SEG AGOSTO NING 2008
1810190934 - 3	Á LUI RÁA SEI	A M	28 Septiembre 2011
- NIE MAJYI' I TÓI JYI' LAA RAINIA LAJEG SERBISIO JIA LAJEG M I RALAI NIE KATALOGO KIÉ LATÁ JEU JO KIÉ SERBISIO I KUI JAU' KIÉ TEG M I JUA ATÉI JEU ÚPO RASAG LIÉ'.			
- LAJEG JAU I RAINIA NIE CECASOHI KÍE NENG NING LÚO TÍE' KIA 16 SEG NOBIEMRE NING 2016 MAJÓ NIE, KAVA RATÓI LI' ISEG JYI' NIA' JUI LIÉ ISEG CECASOHI KÓ JUAN LÉE LANIE NIA' MAJNIA KAA RATÓI LI' ISEG JYI' KIA 17 SEG OKTUBRE LATEG KIA 16 SEG NOBIEMRE NING 2016 JAU' MODULO I TIOI CHE JYI' JNA I MAVO' LIÉ.			
- ATÉI JUI KÍE LAJEG JAU KÍE CECASOHI, LAJEG CHIE AKÁ KÓ JAU' A RATÓ REGIMEN ASIA LÁI AKÓ' TAI A Á RATÓI JYI' ISEG I KÍE KÓ NING JO ISIA MA', LAJANG CHIE AKÁ KÓ JAU' A RATÓ REGIMEN I LÁI AKÓ' LAI NIA' KUI MA' KÍE KAA LAJO RAINIA LAJEG DIRRECHO KÓ, KÓ JAU' LÚO RATÓI LI' ISEG JYI' I KÍE KÓ NING.			
- ATÉI SAG JAU I NIA' KIÉ CHIE A RATÓ NIE MAJYI' LAA, NIA' KUPOO JAU' MODULO I TIOI CHE JYI' JNA I MAVO' LIÉ I SEI'			

"SEGOR POPULAR KÍE LAJANG CHIE, ASIA TAI NÍKÓ PARTIDO POLITIKO,
 ΔSIA NIA' SILEI TAI LA ΔSIA NIA' SIA MAVO' CHIE"

AJUA NIE SIA KÓ ISIA RA 'NGANI N' L'EVE 0800712583 JO ISIA MA'.

AKUÍ MATYI' JAU' A KUO JAU KÍE I YÓ TSEI JAU KÍE JO AKU' ARTUKULO 77 BIS I, FRAKSION I, III JIAO
 III IKIE LAI I JEE JO KIÉ CHIE ANIA' YIE' SERBISIO KIÉ TEG M

FRIMA KIÉ CHIE A YÓ TSEI JAU I AYÉI MAJYI' LAA.

Këü' jña kö jeu jau i rasag ilaa, kö jua' ë' rakië' ko re.

Majyi' kié *Seguro*
popular

Majyi' laa tsei ka'a ëi sitá.
Majyi' laa kui atei ma ëi chie
kia jña' ñing.

Majyi' i töi jyi'

Majyi' laa tsei ikö chie ka'a
ni chii jau' kié teg m jña asia
ma'ma'i níkö kau jña nei
majyi' laa liö pa jau raläi joo
kié chie a ma ratö jyi'.

Majyi' i ëi sitá

Majyi' laa tsei kié ijö raläi
alia' säi lajeg m i to' ee chie
jña äi jm teg to' lie'.

Majyi' kié teg m

Majyi' laa tsei kié ijö ratö jm
isäi chie, jeu i rasiäi, jm jña
ora i rasiäi lie'.

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Äi majyi' ratö jeu i rasiä 'nei.

Ë' ratö kö ralie', jm i säi chie jñao jm i ratsei jm i sä chie.

Äi majyi' ratö já i sei a ñing' 'nei kié chie.

Äi majyi' ratö ië ú jö síkuo'o.

Ilee tsei i ratö ië ú jö síkuo chie.

Tyó o':



Liö mai tsei ma ra ngang ë' jau ratö nei majyi' kiä'a atei linia' ikö 'nei.

Tá i nia' lei 2. Lajeg jm isäi jniá i ratö nei majyi'

'ei lajeg jau i si 'le' chie laa tiö.



Juö itsei kö jua' lajeg jau i ra m ilaa.

Ë' rakië' lajeg jau i tya' chie laa tiö.

Ë' jau si tya' chie laa tiö.

Kö re jé ú nio' laa majö 'ei ë' jau si 'le' chie laa tiö.

Nei majyi' laa nia' sag ko re lajeg jau i m majyi' laa ikö 'nei asia nia' sikö'o, kié tala lajeg ilaa chie' nei *banko* jö ájua nee okö'o 'nei asia yä'a ú kau kiä'a. Ájua nee asia ma ra ngang ko re 'nei tiö nia' nga'ng jniä atielä.

Ë' tië ilaa i rale' *nasionalidad* nee.



Chie kiä Go jm, kié lanee pa rakië' jm isäi jeu i rasiä 'nei jña kua uo kiä säi Go jm.

Sag jau kiä'a kö jua' i ra m ilaa.

Atei makä kö *solisitu*, ë' ikö jau kiä'a nia' li ñíng ka'a tië nei majyi' laa.

Nie' nei lajeg majyi' kiä'a lajeg jau i ra m ilaa majö sag lie'.

Jm i ratsei joo kié nai: _____

Jm i ratsei joo kié sie'e: _____

Jm i säi chie: _____

O 'ña chie jñao ma sǎ ': _____

Tá i juö chie: _____

Ñing i ëi chie: _____

Jeu i rasiä'a chie: _____

Jǎ sei' a 'nei kiéchie:

U jüö kiä'a: _____

Äi numero: _____ Jeu i aniee: _____ *Kodigo postal:* _____

Jeu i ratäi: _____

Estado: _____

Nasionalidad: _____

Työ o':



Atei nia' kuo' kö majyi' kiä'a, nia' je' o ratö ko re lajeg jau
i nia' joo kiä'a 'nei.

'nie' äi majyi' si äi iköö 'nei majö sag jau kiä'a kö jua'
lajeg i ra m ilaa.

Ë' iköö majyi' si äi kië.

Jǎ i niyie majyi' i si äi kië.

Ë' nia' ka'a niyie majyi' i si äi kië.

Työ o:



*Liö mai tsei tya'a kolag lajeg majyi' kiä'a ië ko re, jña liö
mai tsei i niyä ko re jau lie'. Ájua nee si äi kö majyi' kiä'a
nia' wa tyi' tátia majö tyi' liö kopia lie'.*

Koo jña *Majyi' i säi kóo siyö kö jua' itsei kië* “*Memorama
kié lajeg jau i ratö nei majyi'*” (Jau i koi 13) majö matie'
lajeg tá i ratö nei Majyi' kié a ma ndö.

Liö mai siyö jniá 'éi majyi' jña ság lie'

'ei nei Majyi' i eg jau i säi “Jau i tya' chie kié a ma' i säi Agpisi” majö sag jm i säi lajeg a ma' jña jm juó i tyä'a i ratö nei majyi' laa.

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Lajeg nio' i ralág ilaa o ma'oi ikö 'nei ka'a ra ngang ko re jau i ratö majyi' laa. Ilee.

Koo jña Majyi' i säi kóo siyö kö jua' itsei kié “Jau i sia laī” (Jau i koi 23) majö matie' lajeg tá i ratö nei Majyi' kié a ma ndö.



Tema 1

Los documentos y nuestra información

- ❑ En este tema, identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3. Los documentos y su información

Observa las imágenes y lee los documentos.


INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL
SEGURIDAD Y SOLIDARIDAD SOCIAL

Cartilla Nacional de Salud

No. DE FOLIO

IDENTIFICACIÓN

GPO. SANGÜINEO O RH +

NOMBRE DOLORES ISIDRO MARTÍNEZ

AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE: CENTRO DE SALUD DE USILA/MU0389/0045

UNIDAD MÉDICA SAN FELIPE USILA

CONSULTORIO No. 2

DATOS GENERALES

CURP IIMD770110MOCNRS09 EDAD 37

DOMICILIO BENITO JUAREZ NÚMERO: 83

SAN JUAN SAN FELIPE USILA

COLONIA / LOCALIDAD 60259 DELEGACIÓN/MUNICIPIO OAXACA


CÓDIGO POSTAL ENTIDAD FEDERATIVA

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO SAN FELIPE USILA TUXTEPEC

CIUDAD/POBLACIÓN OAXACA DELEGACIÓN/MUNICIPIO

ENTIDAD FEDERATIVA 10 01 77

DÍA MES AÑOS


Seguro Popular

2007938139
PÓLIZA DE AFILIACIÓN

Comisión Nacional de Protección Social en Salud
Folio: 1810190934
Fecha de expedición: 28 de Agosto 2013 8:53:57 am
Módulo: Oficinas Centrales
Estado: OAXACA

Periodo de vigencia anterior: 28 DE AGO. 2013 AL 16 DE NOV. 2013
Vigencia póliza nueva: 17 NOV. 2013 AL 16 DE NOV. 2016
Mes de reafiliación: NOVIEMBRE 2016
Centro Salud: **CENTRO DE SALUD URBANO LOMA ALTA, TUXTEPEC.**

DATOS DEL TITULAR		APORTACION FAMILIAR	
Nombre:	DOLORES ISIDRO MARTÍNEZ	Decil:	01
Curp:	IIMD770110MOCNRS09	Régimen:	No contributivo
Domicilio:	CALLE BENITO JUÁREZ No. 123, COL. SAN JUAN, C.P 68360 SAN JUAN BAUTISTA TUXTEPEC, OAXACA.		

RELACIÓN DE BENEFICIARIOS				
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha Nacimiento	Parentesco
1810190934 - 1	DOLORES ISIDRO MARTÍNEZ	M	10 Enero 1979	TITULAR
1810190934 - 2	JUAN BEJARANO ISIDRO	H	25 Agosto 2008	HIJO
1810190934 - 3	GUADALUPE BEJARANO ISIDRO	M	28 Septiembre 2011	HIJA

- ESTA PÓLIZA AMPARA LOS SERVICIOS Y MEDICAMENTOS DEL CATÁLOGO UNIVERSAL DE SERVICIOS DE SALUD Y DEL FONDO DE PROTECCIÓN CONTRA GASTOS CATASTRÓFICOS.

- LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH ES DE TRES AÑOS FINALIZANDO EL 16 -DE NOVIEMBRE DE 2016 POSTERIORMENTE, PARA EFECTOS DE REAFILIACIÓN DEBERÁ APLICARSE OTRA CECASOEH POR LO QUE DEBERÁ PRESENTARSE PARA LLEVAR ACABO SU REAFILIACIÓN DEL 17 DE OCTUBRE AL 16 DE NOVIEMBRE DEL 2016 EN EL MÓDULO DE AFILIACIÓN Y ORIENTACIÓN.

- DURANTE LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH, LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN NO CONTRIBUTIVO GOZARÁN DE LA REAFILIACIÓN ANUAL DE MANERA AUTOMÁTICA; LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN CONTRIBUTIVO DEBERÁN ESTAR AL CORRIENTE EN EL PAGO DE SU CUOTA FAMILIAR PARA MANTENER SUS DERECHOS VIGENTES, GOZANDO DE LA REAFILIACIÓN ANUAL SIMPLIFICADA.

- CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS DATOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE PÓLIZA, FAVOR DE DIRIGIRSE AL MÓDULO DE AFILIACIÓN Y ORIENTACIÓN UBICADO EN _____


"EL SEGURO POPULAR ES PÚBLICO, AJENO A CUALQUIER PARTIDO POLÍTICO, QUEDA PROHIBIDO EL USO PARA FINES DISTINTOS AL DESARROLLO SOCIAL"

ATENDEMOS TUS DUDAS EN EL 08007172583 SERVICIO GRATUITO.

REPRESENTANTE DE FAMILIA DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 77 BIS 1, FRACCIÓN I, II, O III DE LA LEY GENERAL DE SALUD


FIRMA DE CONFORMIDAD Y ACUSE DE RECIBO.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS			
EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA Y COMO JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO SABER QUE LA FOJA NÚMERO 21883 DEL LIBRO NUMERO 3 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE ENCUENTRAN ASENTADOS LOS SIGUIENTES DATOS:			
OFICIALÍA	5	No. DE ACTA	367
			200670907392843
		CRIP	BEIJ080825HOCNRS01
FECHA DE REGISTRO	08/09/2008 OCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL OCHO		
LUGAR DE REGISTRO	SAN FELIPE USILA, TUXTEPEC, OAXACA		
REGISTRADO			
NOMBRE	JUAN	BEJARANO	ISIDRO
FECHA DE NACIMIENTO	25/08/2008 VEINTICINCO DE AGOSTO DE DOS MIL OCHO		HORA 12:30
LUGAR DE NACIMIENTO	SAN FELIPE USILA, TUXTEPEC, OAXACA		
PRESENTADO	VIVO	SEXO	MASCULINO
		COMPARECIÓ	AMBOS PROGENITORES
PADRES			
NOMBRE	PEDRO	BEJARANO	LUCAS
NACIONALIDAD	MEXICANA	EDAD	35 AÑOS
NOMBRE	DOLORES	ISIDRO	MARTÍNEZ
NACIONALIDAD	MEXICANA	EDAD	34 AÑOS
PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO			
NOMBRE	-----	PARENTESCO	-----
		EDAD	----- AÑOS
EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES:			
----- SIN ANOTACIONES MARGINALES -----			
Se extiende esta certificación en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil vigente en el Estado			
SAN FELIPE USILA, TUXTEPEC, OAXACA			
A	8	DE	SEPTIEMBRE
		DEL	2008
C. OFICIAL	JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE		
LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES			
NOMBRE Y FIRMA			
482			



JUZGADO DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL


SELLO DE LA OFICIALÍA DEL REGISTRO CIVIL



INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

EDAD 45
SEXO H

NOMBRE
BEJARANO
LUCAS
PEDRO
DOMICILIO
CALLE BENITO JUÁREZ No. 83
COLONIA SAN JUAN 60259
SAN FELIPE USILA, OAX
FOLIO 00000333644 AÑO DE REGISTRO 1991 01
CLAVE DE ELECTOR BJLCPD78022520H400TCS
ESTADO 20 DISTRITO
MUNICIPIO 133 LOCALIDAD 0001 SECCIÓN 1258



Contesta las preguntas.

¿Conoces estos documentos? Sí ☐ No ☐

¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la Cartilla de vacunación?

¿Para qué nos sirve el Acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la Credencial para votar?

¿Para qué nos sirve la Póliza de seguro popular?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes tú?

Además del nombre y el domicilio, ¿qué otra información contienen?

Observa los documentos y subraya su nombre.

- a) Póliza de seguro popular
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

The image shows two documents. The top document is a pink 'Cartilla Nacional de Salud' (National Health Card) from the Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS). It features the IMSS logo and the text 'INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL' and 'SEGURIDAD Y SOLIDARIDAD SOCIAL'. The title 'Cartilla Nacional de Salud' is prominently displayed. On the right side, it says 'MUJERES de 20 a 59 años'. The bottom document is a white 'Formulario de Registro' (Registration Form) with a pink header. It contains fields for personal information, including name, address, and date of birth.

Formulario de Registro

No. DE FOLIO

IDENTIFICACIÓN

GPO. SANGÜINEO O RH +

NOMBRE DOLORES ISIDRO MARTINEZ

AFILIACIÓN/MATRICULA/EXPEDIENTE: CENTRO DE SALUD DE USILA/MU0389/0045

UNIDAD MÉDICA SAN FELIPE USILA

CONSULTORIO No. 2

DATOS GENERALES

CURP IIMD770110MOCNRS09 EDAD 37

DOMICILIO BENITO JUAREZ NÚMERO: 83

CALLE Y NÚMERO SAN JUAN SAN FELIPE USILA

COLONIA / LOCALIDAD 60259 DELEGACIÓN/MUNICIPIO OAXACA

CÓDIGO POSTAL 60259 ENTIDAD FEDERATIVA OAXACA

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO SAN FELIPE USILA TUXTEPEC

CIUDAD/POBLACIÓN OAXACA DELEGACIÓN/MUNICIPIO OAXACA

ENTIDAD FEDERATIVA OAXACA DÍA 10 MES 01 AÑOS 77

- a) Póliza de seguro popular
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA Y COMO JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO SABER QUE LA FOJA NÚMERO 21883 DEL LIBRO NÚMERO 3 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE ENCUENTRAN ASENTADOS LOS SIGUIENTES DATOS:

OFICIALIA 5 No. DE ACTA 367 20067007380843 CURP REL060608H00NRSD01

FECHA DE REGISTRO 06/09/2008 OCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL OCHO

LUGAR DE REGISTRO SAN FELIPE USILA, TUXTEPEC, OAXACA

NOMBRE REGISTRO BEJARANO ISIDRO

FECHA DE NACIMIENTO 25/08/2008 VENTICINCO DE AGOSTO DE DOS MIL OCHO HORA 12:30

LUGAR DE NACIMIENTO SAN FELIPE USILA, TUXTEPEC, OAXACA

PRESENTADO VIVO SEXO MASCULINO COMPARECIO AMBOS PROGENITORES

PADRES NOMBRE PEDRO BEJARANO LUCAS NACIONALIDAD MEXICANA EDAD 35 AÑOS NOMBRE DOLORES ISIDRO MARTINEZ NACIONALIDAD MEXICANA EDAD 34 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO NOMBRE PARENTESCO EDAD AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES:

----- SIN ANOTACIONES MARGINALES -----

Se extiende esta certificación en cumplimiento del artículo 50 del Código Civil vigente en el Estado

SAN FELIPE USILA, TUXTEPEC, OAXACA

A 8 DE SEPTIEMBRE DEL 2008

C. OFICIAL JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES NOMBRE Y FIRMA

482 079605

- a) Póliza de seguro popular
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

NOMBRE BEJARANO LUCAS PEDRO DOMICILIO CALLE BENITO JUÁREZ No. 83 COLONIA SAN JUAN 60259 SAN FELIPE USILA, OAX FOLIO 00000333644 AÑO DE REGISTRO 1991 01 CLAVE DE ELECTOR BJLCPD78022520H400TCS ESTADO 20 DISTRITO MUNICIPIO 133 LOCALIDAD 0001 SECCIÓN 1258

EDAD 45 SEXO H

079605

- a) Póliza de seguro popular
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

2007938139
PÓLIZA DE AFILIACIÓN

Seguro Popular

Comisión Nacional de Protección Social en Salud
Folio: 1810190934
Fecha de expedición: 28 de Agosto 2013 8:53:57 am
Módulo: Oficinas Centrales
Estado: OAXACA

Periodo de vigencia anterior: 28 DE AGO. 2013 AL 16 DE NOV. 2013
Vigencia póliza nueva: 17 NOV. 2013 AL 16 DE NOV. 2016
Mes de reafiliación: NOVIEMBRE 2016
Centro Salud: CENTRO DE SALUD URBANO LOMA ALTA, TUXTEPEC.

DATOS DEL TITULAR		APORTACION FAMILIAR	
Nombre: DOLORES ISIDRO MARTÍNEZ	Decil: 01		
Curp: IIMD770110MOCNRS09	Régimen: No contributivo		
Domicilio: CALLE BENITO JUÁREZ No. 123, COL. SAN JUAN, C.P. 68360 SAN JUAN BAUTISTA TUXTEPEC, OAXACA.			

RELACION DE BENEFICIARIOS				
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha Nacimiento	Parentesco
1810190934 - 1	DOLORES ISIDRO MARTÍNEZ	M	10 Enero 1979	TITULAR
1810190934 - 2	JUAN BEJARANO ISIDRO	H	25 Agosto 2008	HUO
1810190934 - 3	GUADALUPE BEJARANO ISIDRO	M	28 Septiembre 2011	HUJA

- ESTA PÓLIZA AMPARA LOS SERVICIOS Y MEDICAMENTOS DEL CATALOGO UNIVERSAL DE SERVICIOS DE SALUD Y DEL FONDO DE PROTECCIÓN CONTRA GASTOS CATASTRÓFICOS.

- LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH ES DE TRES AÑOS FINALIZANDO EL 16 DE NOVIEMBRE DE 2016 POSTERIORMENTE PARA EFECTOS DE REAFILIACIÓN DEBERÁ APLICARSE OTRA CECASOEH POR LO QUE DEBERÁ PRESENTARSE PARA LLEVAR ACABO SU REAFILIACIÓN DEL 17 DE OCTUBRE AL 16 DE NOVIEMBRE DEL 2016 EN EL MÓDULO DE AFILIACIÓN Y ORIENTACIÓN.

- DURANTE LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH, LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN NO CONTRIBUTIVO GOZARÁN DE LA REAFILIACIÓN ANUAL DE MANERA AUTOMÁTICA, LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN CONTRIBUTIVO DEBERÁN ESTAR AL CORRIENTE EN EL PAGO DE SU CUOTA FAMILIAR PARA MANTENER SUS DERECHOS VIGENTES, GOZANDO DE LA REAFILIACIÓN ANUAL SIMPLIFICADA.

- CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS DATOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE PÓLIZA, FAVOR DE DIRIGIRSE AL MÓDULO DE AFILIACIÓN Y ORIENTACIÓN UBICADO EN

"EL SEGURO POPULAR ES PÚBLICO, AJENO A CUALQUIER PARTIDO POLÍTICO, QUEDA PROHIBIDO EL USO PARA FINES DISTINTOS AL DESARROLLO SOCIAL"

ATENDEMOS TUS DUDAS EN EL 08007172583 SERVICIO GRATUITO.

REPRESENTANTE DE FAMILIA DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 77 BIS 1, FRACCIÓN I, II, O III DE LA LEY GENERAL DE SALUD

FIRMA DE CONFORMIDAD Y ACUSE DE RECIBO.

Une con una línea las columnas, según corresponda.

Póliza de seguro popular

Documento que sirve para votar en las elecciones. Se obtiene cuando las personas cumplen 18 años de edad.

Acta de nacimiento

Documento que sirve para que las personas reciban atención médica gratuita y que contiene información personal.

Credencial para votar

Documento que sirve para registrar el nombre de las vacunas y fechas en que se aplican.

Cartilla de vacunación

Documento que sirve para registrar nuestro nombre, lugar, día y hora de nacimiento.

Contesta las preguntas.

¿En qué documento aparece el lugar donde naciste?

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece el domicilio?

¿Dónde aparece la huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?

Recuerda que:



Es importante saber qué información tienen nuestros documentos para cuando la necesitemos.

Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

Lee lo que dicen las personas.



Reflexiona las preguntas.

- ¿De qué se trató la historia?
- ¿De qué están hablando las personas?

Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.



Contesta la pregunta.

Para llenar una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Domicilio: _____

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o Municipio: _____

Estado: _____

Nacionalidad: _____

Recuerda que:



Cuando tramites un documento, revisa que tus datos personales estén bien escritos.

Busca qué documentos te faltan y contesta las preguntas.

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde los puedo conseguir?

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

Recuerda que:



Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, realiza los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de datos en los documentos” (Juego 14) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan en la lectura.

Contesta las preguntas.

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La palabra invisible” (Juego 24) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



I matáng 2

Lajang chie kiä'a a raläi nei majyi'

✚ Nei majyi' i matáng atiela ni pm'm lajeg nai majyi' i nia' atei juö jau iköö lajang chie kiä'a; ijö tyä'a lie' lajeg jau alia' tei' lajang chie a reü jña majö tyä'a jau i si äi i sia ratö nei majyi' laa.

Tá i nia' lei 5. Lajeg jau i sia alia' tei' lajang chie a reü jña alia' ni ság nei majyi' lie'

'Ei ë' rasag majyi' laa majö juö kö inileg' atei atyä'a jau alia' tei' lajang chie reü.

20 seg' agosto ñing 2015.

Á Maribel péi kiä.
Akoo jnia 'neng 'ñaloo 'ei' kau ka'a ma 'ma'a ikö
chie a kag 'má'. Ñei jau kié ni'jm njeu jnia ájua nee
ni jñai leu siyie'e jau' kié teg m. Jña'a jña a reü ka'a
ie jau'.

A dö Juä reü

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Ë' kié tsei majyi' i rasag laa.

Äi a sag.

Äi eg i rasag majyi' laa.

Ë' ni ujeu ájua nee sia a eg chie akié' majyi' laa.

Chie a asag majyi' laa o pm chie a eg majyi' laa. _____

Alia' säi majyi' laa.

Työ o':



*Majyi' i ma aniá' säi **rekado** i tsei kié juö jau ikö chie asia säi' ijö. Tsei ka'a juö jau ikö jä chie a pm' jña a 'no' 'nei eg majyi' laa.*

'ei ë' rasag majyi' laa majö juö kö inileg' atei atyä'a jau alia' tei' lajang chie reü.

Sätia Tlatepusko, Jé jeu jëi, Ñijeu.
25 seg' abrei ñing 2015.

Á kaa yei kiä jnia.

Sag majyi' laa ikö 'nei kié 'no' liyä alia' siä'a, 'nai jña jnia liö mai itsei juö jniee, 'nie jniee juö' jau alia' a kuä'a jeu jno jñaο ma a tyä'a tá lie', jña'a juö atei 'ngeng jeu u jüö kié jeu juo' pa ijno', ájua nee sia tang' jau' kié ni'jm kuaa jau' kié a dö Juä sijöο jñaο jña a dö Kaa reü aäi siyöi tei 'nei jau' kí'i kié ma a tya pa jniee jau jña 'ei tiöi.
Sag jau kiä'a ka'a liyä i ma a tyie jo síkuo'o majyi' laa.

Liö mai nie' 'nei sie'e 'nai jña sireü.

Lanee juö jau
Sie'e

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Ë' kié tsei majyi' i rasag laa.

Alia' säi majyi' i rasag laa.

Äi a sag.

Äi eg majyi' i rasag laa.

Ë' ni ujeu ájua nee sia a eg chie akié' majyi' laa.

Chie a asag majyi' laa o p̄m' chie a eg majyi' laa. _____

Tyó o':



*Majyi' i ma ania' laa säi **karta** i tsei ka'a juó jau ikö chie a kua ima bm'. Ijö pa tsei juó tá majyi' laa atei ujeu bm' tiö chie a juó jau kié.*

'ei ë' rasag majyi' laa majö juö kö inileg' atei atyä'a jau alia' tei' lajang chie reü.

Jm i sä' jniá

A Éu Ree Krau
Á Juä Matëi Sei

A Déu Rää Pee
Á Lio Mai Säa

Siyöi jüi jau i sä' sijöi:

A Sé jña a Rau



Liö mai siyöi tiöi tei 'nei jña lajang chie kiä'a, ka'a wa jñai 'nei tiö i siö jm chie kí'i kää 25 seg' *disiembre* ñing 2014, 9:00 to iee, jau' kua' kié Sä Juä *Bautista*, i sei' Jm yaa i ratei Ñi jeu.

Ni'jm kíá kag:
A Kaa Juä Krau
Á Maa Siä Ká

Atei ato' jau i kuo jm chie, liö mai siyö jniee nia'a tiö jau' i ma ñíng 'nei tiö ilei jm.

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Ë' kié tsei majyi' i rasag ilaa.

Alia' säi majyi' i rasag ilaa.

Äi a sag.

Äi eg majyi' i rasag laa.

Ë' ni ujeu ájua nee sia a eg chie a makié' majyi' laa.

Chie a asag majyi' laa o pm' chie a eg majyi' laa.

Tyó o':



Majyi' laa säi **imbitasion**, tsei ka'a sitëë lajang chie a si ä jm tiö. Majyi' laa sikú'i makö jau' ikua chie jñao tyiee pa lie' jeu korreo.

Tá i nia' lei 6. Äi majyi' laa

Juö itsei kö jua' lajeg jau i ra m ilaa.

- ✔ E' jau liñing joo kié lajang chie atei a eí lajeg majyi' ima aniá' lia atiela.
- ✔ Atei a ei' lajeg i rasag o ni juö itsei alia' tiö lajang chie a raläi ilaa.

'ei jau i ratö nei majyi' laa majö sag jña kö (✔) i rale' ko re.

15 seg' junio ñing 2015.

Maa kiä.

A Sesar jöö a kang' jau' teg, ma nijoo chie kí'i jau' kié teg m. Noo jeu' 'nei a ñing' kuo wa jiai teg tala.

Á Kaa jö'o

Rekado

	Jëë	Sia	<u>A</u> sia yää
O kö jau' kua sie jña a <u>m</u> jöi.			
O siä jä a péi jö a <u>m</u> a asag majyi' laa.			
O wa juö tá a ñing' kuo a <u>m</u> a asag majyi' laa.			
O a kang' a péi jö a m laa jeu i atyái jau' kí'i.			

Jm kua nima', Jé jeu jēi kīä 27 seg' *junio* ñing 2015.

A péi jöö:

Alia' siä chie kiä'a. Alia' siä a tyiee atyēi noo jnia.

Inee pa jeu 'nei kua re pa 'nai.

Inee pa jña jnia atielä i wa tyiee ko re joo kié tá
kiä, kié tala liö mai pa ima 'nia' juö 'nei jña kaleu'
pí pa jm sia ka'a juö lajeg tá i yá ei kiä.

Kuo' *saludo* a m loo. Sag tá *tia*.

Liö mai 'niē 'nei sie'e.

Karta

	Jëë	Sia	<u>A</u> sia yää
O bm' kua a ñing' jō a dö m laa jau kié sii.			
O ko re silei joo kié tá kié a ñing' jöi.			
O ma chié' jmai.			
O niē yá bm 'le' jau' kié a dö ñing' laa.			

A dö Juä Sei Ká
A dö Sää Tö Krau

Liö mai siyöi tiöi tei 'nei jña lajang chie
kiä'a jm i sö jm a péi jöi a säi.

A Juä Éu Sei Tö



Siö jm jm chie kié yei laa kiä 8 seg' mayo laa
jau' kua' kié Sä Drée, 12:00 to iee.

Imbitasion

	Jëë	Sia	<u>A</u> sia yää
O könai säi a péi laa lia säi jmai.			
O to iee söö jm a péi laa. 9:00			
O <u>kiä</u> 8 seg' marzo söö jm a péi laa.			
O á Sää säi a <u>m</u> ikuo a Juä Éu.			
A Juä Éu o a <u>jöö</u> a <u>dö</u> Sää jña a <u>dö</u> Juä.			

Työ ö':



Atei a ei' kö jau i rasag liö pa jau li ngang i sia ratö ijö,
ilaa ni tyä'a atei a ei' tá wä lajeg i rale' majyi' laa.

Tá inia' lei 7. Lajeg majyi' kië jña lajeg majyi'
kië chie kiä.

Sag lajeg jau i ra m ilaa.

Ma a sag liö *rekado* ikö: _____

I juö jau laa: _____

Ma ayei' liö mai *karta* kié: _____

Ma a sag liö *karta* ikö: _____

Ma ayei' liö *imbitasion* i tei jm kié: _____

Jnia ma ajuö jña ma asäi liö *imbitasion* ikö: _____

Juö tá ég i rasag majyi' laa. Jau jm kié Jé jéu jéi.

Ájua nee asia ma a sag kö majyi' lia i ma aniá' atiela,
sag kö jau kiä'a i niking laa, ni juö pa 'nei könai lia leg
ima matang atiela jñao koie sag jau ira nia'.



Työ o' liö mai tsei i sag majyi' kié kö jua' ijö rajnia lajeg i
ma rangáng.

Liö mai siyö jniá 'éi majyi' jña ság lie'

'ei nei Majyi' i eg jau i säi "M jyi'" majö sag alia' säi majyi' i rajua' jau laa.

Majyi' i rajua' jau laa säi:

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

O ateg o' jau i a ei'. jëë ☐ sia ☐

Sag iseg jau i könai lia jau i ma a ei'.

Koo jña Majyi' i säi kóo siyö kö jua' itsei kië "Ma a loo m jyi'" (Jau i koi 25) majö matie' lajeg tá i ratö nei Majyi' kié a ma ndö.



Tema 2

La familia en los escritos

- ✓ En este tema identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

Actividad 8. Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

3 de enero de 2015

Elías:
Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves
a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía.

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

¿Cómo se llama este escrito?

Recuerda que:



*El escrito anterior se llama **recado** y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que la reciba.*

Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

Oaxaca, Oaxaca, 23 de febrero de 2015

Hola, Jorge:

Primo, te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me habría gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue en tus exámenes y decirme cómo están mi tía y mi abuelita.

Saludos a todos.
Tu primo Manuel

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que:



*El escrito anterior se llama **carta** y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.*

Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

El señor Francisco Arredondo Solaris
y la señora Martina Fernández de Arredondo

Tienen el agrado de invitarlo a usted
y a su apreciable familia
al bautizo de su hijo

***Carlos Arredondo
Fernández***



La ceremonia se celebrará el próximo sábado
19 de marzo de 2015 en la catedral
de la plaza central.

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que:



*Este escrito se llama **invitación**, sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.*

Actividad 9. ¿Qué documentos son?

Reflexiona las preguntas.

- ❑ ¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?
- ❑ ¿Al leer estos textos puedes imaginar la vida de las personas?

Lee la información de los textos y marca con una (X) según corresponda.

4 de mayo de 2015.

Hija:

Te llamaron de un trabajo, dejaron este número de teléfono para que te comuniques con la señora Margarita: (01287) 873 0526.

Tu mamá

Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Playa del Carmen, Oaxaca, 25 de julio de 2015.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?

Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te vaya mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Me saludas a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá

Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			



*El señor Benito Vela Suárez
y su esposa
Adriana Romero Hores*

*El señor Manuel Gómez Ochoa
y su esposa
Rosaura Surán Lima*

*Se complacen en invitarlo a usted y a su apreciable
familia a la boda de sus hijos*

Adriana y Roberto



*La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo próximo en
la Iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.*



Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

Recuerda que:



Al leer podemos obtener información que no aparece escrita, ésta la podemos encontrar al leer con atención lo que dice el texto.

Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

Escribe la información que te solicitan.

He escrito recados a: _____

Para avisar que: _____

He recibido cartas de: _____

Yo le he escrito cartas a: _____

He recibido invitaciones para eventos como: _____

Yo he hecho y enviado invitaciones para: _____

Si no has escrito un texto como los anteriores, escríbelo en el cuadro, puedes copiar el formato y cambiar la información.

A blank sheet of white paper with horizontal blue lines. On the left side, there are three circular binder holes. A vertical red line runs down the left side of the page, just to the right of the binder holes. The paper is set against a light gray background.

Recuerda que escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El espíritu malo” y después escribe cómo se llama el documento que se menciona en la lectura.

Nombre del documento:

Contesta las preguntas.

¿Te gustó lo que leíste? Sí ☐ No ☐

Escribe otras historias parecidas.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Zurciendo sílabas” (Juego 26), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

I matáng 3

Lajeg tá i juö chie jña lajeg i linia' ka'a silei tá lie'

Nei tá i matáng laa ni pm'm lajeg 'nai jau alia' tei' lajeg tá i sia, lajeg a ñing jña a maa i linia' ka'a lei tá jña lajeg ijö i nia' ka'a ni lei kö tá lie'.

Tá i nia' lei 11. Jm i säi lajeg 'nai tá jña lajeg 'nai a ñing ikié tá.

'ei ë' rasag.

Jnia a m a juö a majau jña a taa. Tá laa kië liö pa inia' silei, 'nia' 'lei' kö ralie' á ñing majö po'o, tá laa 'nia' lei jña a maa leg'. Majö juö a majau jña a taa i kang ú eï.

Sag kö jeu péi i ratö 'neng 'nai tá i nia' juö a m a taa a majau ka'a tie' tá kí'i.

Juö tá ég i rasag maji' laa. Jau jm kié jé jeu jëi.

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Äi 'nai tá inia' juö a m laa asag 'nei.

Ë' nilei ájua nee sia ayä kö tá inia' juö a m laa.

Juö itsei kö jua' lajeg jau i ra m ilaa.

- ✔ Ë' tá juö chie a tiö Jé jeu ko'o.
- ✔ Ë' juö chie tiö ka'a silei makëi tá.

Këü' jña kö jeu jm i säi lajeg 'nai tá i sia jña lajeg jau i rakië' joo kié tá laa.

A jnei m kafe'

Jnia juö a majau jña a taa.

A juö tá jé

Jnia juö liö a maa sei, *a mesa* jña a j*äi* leg a maa.

A sei' tië kié

Jnia j*ai* a lau jña chie a juö seü.

A teg maa

Jnia 'nang' a 'm' jña liö 'nai a to'm Jé jeu ko'o.

A m a taa a majau

Jnia keü m kafe'.

A teg ñing

Jnia juö liö mai a 'nei Jé jeu ko'o.

A teg ya'

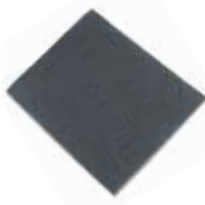
Jnia juö liö *a bentana*, o 'nei' jña a maa ta ileg a ñing.

A teg lau

Jnia jnei m ku, m jnai, *ú* ma' jña *ú* jyéi lie'.

Tá i nia' lei 12. Äi kié lajeg ilaa.

Kö re jé lajeg ú nio' laa i ratö joo ta keg' majö juö kö inileg' nei lajeg i ratö joo ta chie ijö i nia' kié lajang chie ka'a jüi tá tiöi.



Juö itsei kö jua' lajeg jau i ra m ilaa.

☑ Nei majyi' i ma aniá' laa o jeg nee pa nia' ikö lajang chie ka'a jüi tá tiöi.

☑ Ē' nia' ikö 'nei ka'a li juö tá kiä'a.

Juö kö (X) i ratö lajeg i nia' ka'a ni juö chie tá kí'i.



a ñing bariya

a kua' 'loo

a kuo ñing
kié a teg ya'

a ñing sarten



a taa

m tsai

a maa tai'
a taa

á ñing

Juö tá ég i rasag majyi' laa. Jau jim kié Jé jeu jéi.



abono

a ñing tag

*a kua jeu a
kia' kua uo*

a maa ëi



*a ñing i tö'
nei a teg ñing*

i éi kui

ú loo semento

*ú sie' kié a
teg ñing*



majji' i sag

kalkuladora

a maa ëi

a ñing lei

Sag alia' säi lajeg i nia' ka'a nilei tá i ra e ilaa.

Lajeg nai tá	Lajeg inia' ka'a lei tá
A teg <u>maa</u>	
A juö tá jé	
A <u>m</u> a taa a majau	
A teg <u>lau</u>	
A jnei <u>m</u> kafe'	

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Ilee tsei i ma nië újñá lajeg i linia' joo kié lajeg 'nai tá.

O sia kö tá i nilei i sia nia' níkö a ñing. I lee.

'ei ikö a sang chie lajeg i asag 'nei jña nai ko re lajeg jau i sag 'nei lie'.

Koo jña Majyi' i säi kóo siyö kö jua' itsei kië
“Memorama kié lajeg tá i juö chie” (Jau i koi 15) majö
matie' lajeg tá i ratö nei Majyi' kié a ma ndö.

Tá i nia' lei 13. Lajeg i sia jña ë' kié tsei lie'

Ko re jé makö ú nio' i ratö ilaa majö sag jm i säi lajeg i sia, kö jua' tá i juö chie.

Jniä säi a Matëi *Sanches*. Juö tá jña _____ ka'a maö' lajang chie a tiö Jé jeu koo atei a joo a uö kí'i, ijö jñei _____ majö sag jeu síkuo i rajoo jö lie jña _____ ka'a sia teg tyi' ku'.



Jniä chie a juö tá jé. Kiäa _____ ka'a jág' naü, juö tá jña _____ ka'a kii manaü kié naku' majö ro jo _____ lajeg naku' tsei.

A teg maa pa jniä. Juö jña _____ a mesa jña a maa sei, jeu _____ 'nia' a maa majö pa' jña _____ lajeg a maa i juö ka'a sei' tia.



Juö ú nio'kié lajeg i si äi ikö chie a ratö ilaa.



Sag ë' kié tsei lajeg i nia' ikö chie a juö tá.

Jnia 'nang' lajeg i sia jau' tië
jö kää a maa ëi jña ú üö majyi'
ka'a...

A teg maa pa jnia kää a jöning
ka'a...

A juö tá jé pa jnia kää a ñing
tag ka'a...

Jnia a m a taa a majau kää á
ñing ka'a...

A teg ya' pa jnia jeu a kuo ñing
laa juö...

Ngang jä chie ë' tá jüi majö sag lajeg i ra m ilaa.

Tá kí'i säi: _____

Lajeg i nia' ka'a ni jüi tá: _____

Jña lajeg ilaa jüi: _____

Tá i nia' lei 14. Lajeg jau joo kié tá kiä.

Juö itsei kö jua' lajeg jau i ra m ilaa.

☑ O ma ajuö itsei lajeg i nia' juö 'nei ka'a lei tá kiä'a.

☑ Aja' nai a ñing nia' ka'a lei tá kiä.

☑ Äi nai a ñing linia' ikö 'nei ka'a nijuö tá kiä'a.

Mayä jau kiä'a kö jua' tá i juö 'nei.

Tá i juö jniạ säi:

Lajeg ilaa juö joo kié tá kië:

Lajeg a ñing jña lajeg i nia' ka'a juö tá kië säi:



Liö mai siyö jniá 'éi majyi' jña ság lie'



'ei nei Majyi' i eg jau i säi “Alia' tiö chie nïoi kö re jñai lajang ja'” majö sag lajeg 'nai tá i majuö makëi nai ja'.

Tá i majuö ja' säi: _____

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Ë' i tyëi ateg o jau laa.

Nei jau i tya' chie laa ilee ma juö tá lajang ja'.

Ilee nia' 'ñó lajang ja'.



Tema 3

Los oficios y las herramientas

- ✚ En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

Actividad 15. Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lee el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles u otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos, después las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

Subraya tres acciones que debe hacer el cortador para terminar su trabajo.

Contesta las preguntas.

¿Cuáles son las acciones que subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador no realiza una de las acciones?

Reflexiona las preguntas.

- 📌 ¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?
- 📌 ¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil

Yo hago la limpieza en la casa.

Costurera

Yo ayudo a las personas a estudiar.

Campesino

Yo reparo aparatos eléctricos.

Trabajadora doméstica

Yo hago y arreglo ropa.

Asesor

Yo manejo un camión.

Electricista

Yo estoy en la construcción.

Chofer

Yo preparo comida.

Cocinera

Yo cultivo la tierra.

Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

Observa las imágenes de la izquierda y encierra con un círculo los objetos que están a la derecha para que las personas puedan realizar su trabajo.



Reflexiona las preguntas.

- ¿En las situaciones anteriores los materiales o herramientas son los suficientes para que las personas realicen su trabajo?
- ¿Qué materiales y herramientas necesitas para hacer un trabajo?

Marca con una (X) los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.



varillas

tabique

sartén

cuchara



tela

trapeador

hilos

botones



computadora

machete

guadaña

lápiz



jerga

serrucho

escoba

recogedor



pinzas

cables

peine

casco

Escribe los nombres de los objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

Contesta las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de oficios” (Juego 16) y continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17. Las cosas y sus usos

Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio.

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, y la báscula para conocer su peso.

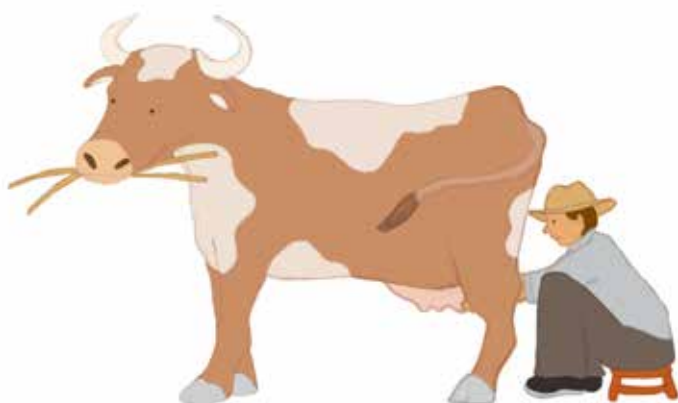


Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.

Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.



Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.



Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda y utilizo el lápiz y papel para...

Yo soy carpintero y utilizo clavos para...

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para...

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para...

Yo soy lechero y utilizo la canasta para...

Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se te pide.

Su oficio es: _____

Las herramientas o materiales que utiliza son: _____

Las utiliza para: _____

Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo

Reflexiona las preguntas.

- ☑ ¿Has pensado en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?
- ☑ ¿Cuántas herramientas utilizas?
- ☑ ¿Qué materiales requieres para realizar las actividades de tu trabajo?

Completa las oraciones de acuerdo con el trabajo que realizas.

Mi trabajo es:

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:



Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “La relación del hombre con los animales” y después escribe el nombre de los trabajos con los que los animales ayudaban a las personas.

Los oficios son:

Contesta las preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

¿Por qué trabajaban los animales en el cuento?

¿Por qué tenemos que cuidar a todos los animales?



I matáng 4

Lajeg ijö i raläi nei majyi'

✚ Nei tá i matáng atiela li ñíng liö mai tsei i sag lakö' i nia' lajeg jm joo kiä'a 'nei, lajeg i nia' la'a, lajeg i si äi. Lajö li ñíng alia' sag lajeg jau laa.

Tá i nia' lei 19. Lajeg ijö i nia' jñao i si äi

Kö re jé lajeg ú nio' laa majö 'ei ë' jau si 'le' chie laa tiö.

I silei 1

M kaü jña ú sag ma nië kië... jeg nee pa linia' läi.



2 kilo a jöñing 2
pulgada 1/2

1000 a kua' 'loo

15 sako ú lóó semento

10 sako ú lóó tiee

5 kilo m ñíng jeu'

20 kilo a ñíng alambrón

30 joo a ñíng jeü i
tei 3 metro.

Juö tá ég i rasag majyi' laa. Jau jm kié jé jeu jëi.

I silei 2



Ma ateg i m' lajeg i
nia' tië kië.

Kiä 25 seg' *mayo*, nee láa:

2 a teu' tyié ú jeu ku

3 a teu' tyié m jnai

3 kua' ú nó

2 kua' ú jeu kä ñing

4 kua' m jlag yie

25 *kilo* ú ñing

1 a teu' tyié m jyéi jm jña

3 kua' m jm'.

I silei 3



Nee nai liä lajeg i linia'
ka'a juö a kuö simai m a
tie' jau' teg kí'i.

30 *metro* á juö' m' nai re'

15 *sierre* nai re' i tei 18 *cm*

8 dosë m pm nai re'

8 *kanuto* á ñing re' i juo'

15 *metro* á tyá' tie

5 a makau jña

15 *metro* m síjning' kié ú ëi.

I silei 4

Ilaa kiäa lajeg i a
m'i kië jau' teg.

Wa niá' o a táng lajeg i a
m' i kiä'a kié jau' teg.



Sag jau kiä'a kö jua' lajeg iö ra m ilaa.

Ë' sijuö chie a ratö nei majyi' laa.

Ë' nei eg jñao sag majyi' lajang chie a tiö ilaa.

Tá inia' lei 20. Lajeg ijö i ratö

Kö re jé ú nio' laa majö 'ei ë' rasag.



A ñing' jña a m laa ni'i säi tiöi jö ni waï sag nei majyi' lajeg ijö i si äi kí'i tiöi atei ma kuai jau' kí'i.

'ei ko re lajeg i ratö nei majyi' A.

Lajeg i ratö A	
A 'yaa	A ko 'm'
A <u>bm</u> <u>üö</u>	A tsai
A sito'	A baso
A mesa	A <u>bm</u>
A jäi	A tasa i <u>äng</u>
A maa sei	<u>M</u> tsai
A ság	A <u>eu</u>

'ei lajeg i ratö nei majyi' B majö 'no'o lajeg ijö i ma ratö nei majyi' ima aniá' laa.

Lajeg i ratö B	
A ñing tag	A ság
A maa séi'	A ñing tyi'
A ñing lei	A maa taa
A maa síla'	A ojning
A teu' tyié	A ee
A mesa	A kua'
A jäi	A ñing jää
A maa sei	

Sag jau kiä'a kö jua' lajeg i ra m ilaa.

Äi asag lajeg i ratö nei majyi' A.

Äi asag lajeg i ratö nei majyi' B.

Ilee.

Tyó o':



Lajeg jau i ratö nei majyi' raläi ko re jm i säi chie, lajeg ijö i nia', lajeg i si äi lie'. Liö mai tsei sag chie lajeg ijö i nia' iköi.

Koo jña Majyi' i säi kóo siyö kö jua' itsei kië “Alia' tie' lajeg i sia” (Jau i koi 17) majö matie' lajeg tá i ratö nei Majyi' kié a ma ndö.

'ei lajeg tá i ratö ilaa majö kiää kö i tyëi teg oo.

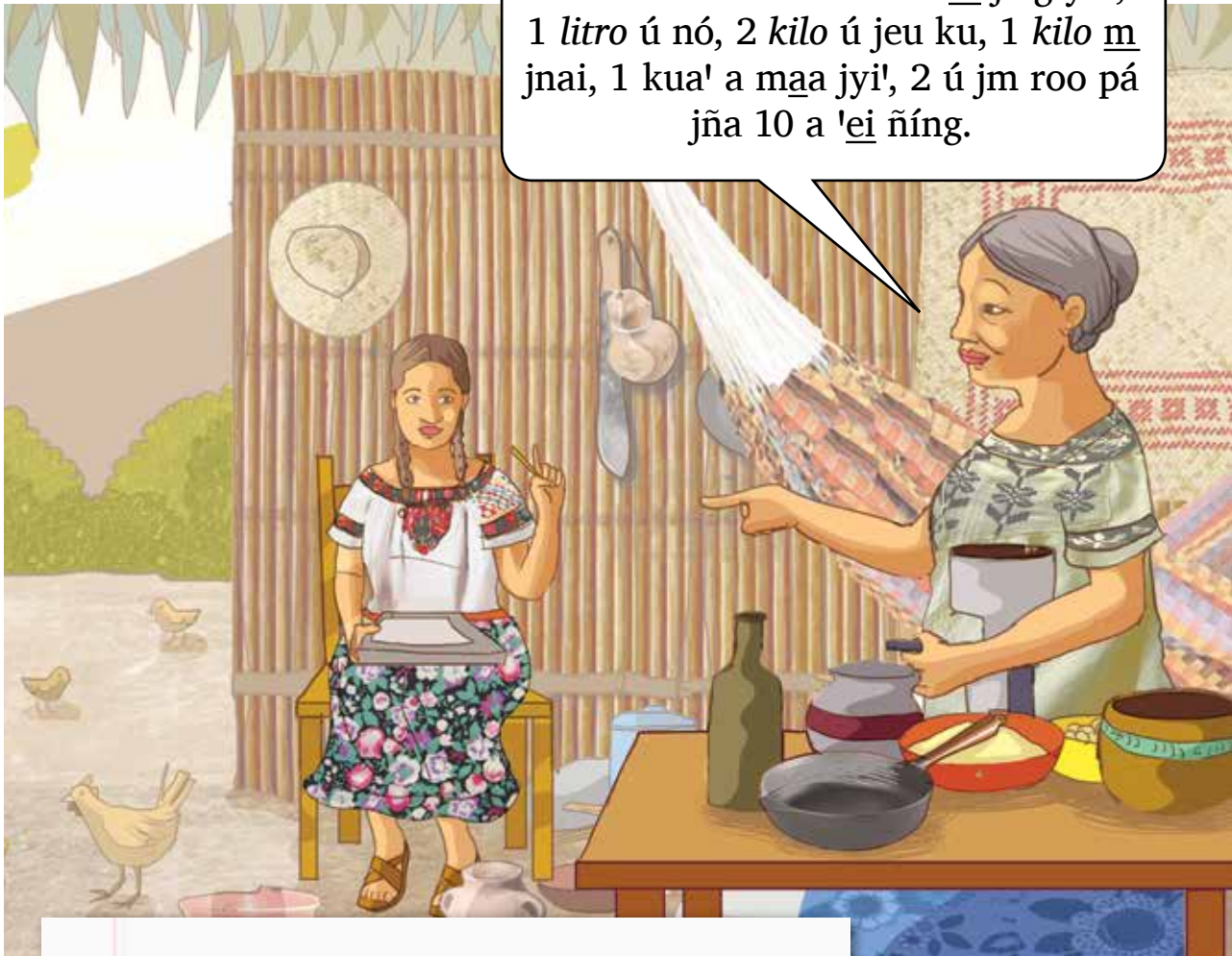
- ☑ Tá i jüi a 'ei tamaa.
- ☑ Tá i jüi kö kua jau'.
- ☑ Tá i jüi kö a 'm' kié chie.
- ☑ I 'lai lajeg i 'm'i jau' teg kié a péi jöi.

Sag lajeg ijö i linia' ka'a nilei tá i ateg oo. E' majyi' kiä'a a teg a e' jyi' kiä'a.

Tá i nia' lei 21. Aleg' linia' ikö jniá lajeg jau i rasag

Sag lajeg ijö i linia' kö jua' makëi i silei ilaa.

Atei ma nïo' 'nei la'a 10 m jlag yie,
1 *litro* ú nó, 2 *kilo* ú jeu ku, 1 *kilo* m
jnai, 1 kua' a maa jyi', 2 ú jm roo pá
jña 10 a 'ei ñíng.



Lajeg i nia' la'a

Juó tá ég i rasag majyi' laa. Jau jm kié Jé jeu jëi.

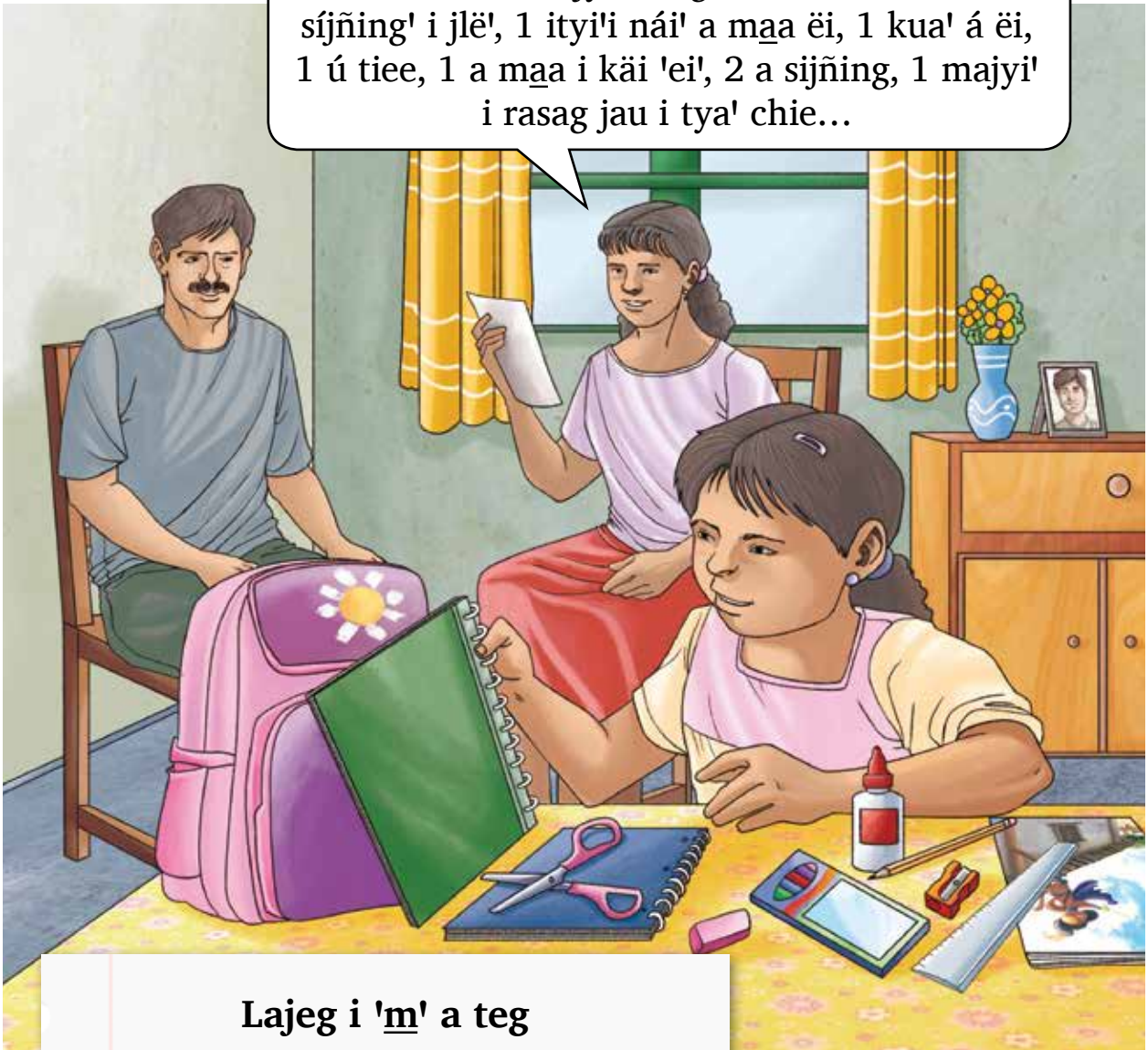
2 kag tiee i pá, 200 kag i
ko'ei', 50 ú üö majyi' i lai jau',
40 a koete i ang, 1 á kua lang
jña 1 a 'm' sia' ijuo'.



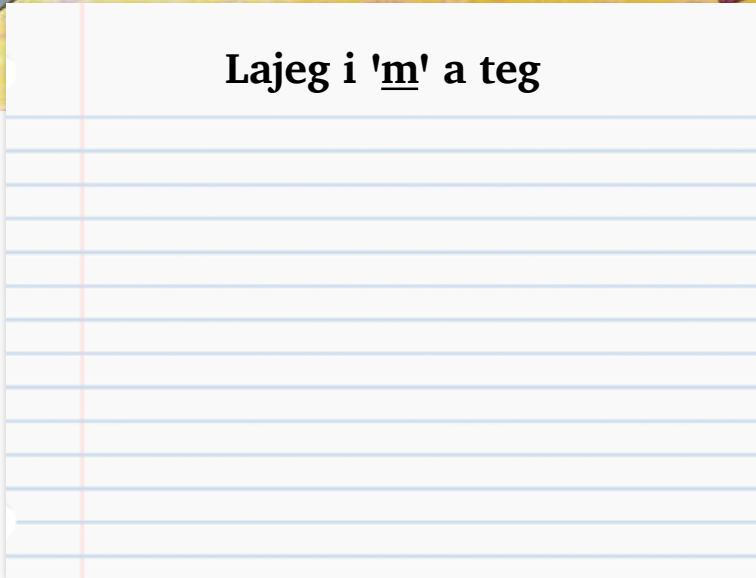
Lajeg i linia' ka'a 'lei jm
kié 'nei'

Juö kö ✓ i ratö lajeg i a 'm' a teg kiä, lajeg i
jéu 'nei, laneé niá' ë' ikö si äi liáá.

Ma aliá: 2 majyi' i sag, 1 a maa ëi, 1 m
sijñing' i jlë', 1 ityi'i náí' a maa ëi, 1 kua' á ëi,
1 ú tiee, 1 a maa i käi 'ei', 2 a sijñing, 1 majyi'
i rasag jau i tya' chie...



Lajeg i 'm' a teg



Juö i tsei oo, lajang 'nei tiö juö kö jeu ka'a tiö'o
'nei jyí' i kié tá jeu majö jua' ë' ma kiä'a 'nei tiö.
6 a maa tsei, 3 a maa siaa, 400 kuo' kuseü, 3 m
nai', 100 a maa jé, 2 a maa taa jña 20 a maa tai.



Lajeg i linia' tá jeu (i jüü kö a 'nei
nei ikié ajeu)

Juö itsei kö jua' lajeg jau i ra m ilaa.

- ✔ O tsei i ma rasag lajeg i linia' kö jua' ú nio' i ratö ilaa.
- ✔ O könai pa rasag' tá ájua nee asia ma rasag lajeg i linia'.
I lee.

Liö mai siyö jniá 'éi majyi' jña ság lie'

'ei nei Majyi' i eg jau i säi “Juo' kié jo jm” majö sag lajeg i nia' ka'a lei 'ei' chiee.



Sag jau kiä'a kö jua' i ra m ilaa.

Ë' ikö jau i tya' chie ñíng 'nei i rale' alia' jüi 'ei' chie.

Koo jña Majyi' i säi kóo siyö kö jua' itsei kië “I 'noi' m tyi kié chie a ajuö'” (Jau i koi 27) majö matie' lajeg tá i ratö nei Majyi' kié a ma ndö.

Tema 4

Uso de las listas

- ✓ En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También conocerás diferentes formas de escribirlas.

Actividad 22. Las listas de objetos

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1

Ajos y orégano ya tengo...
Creo que eso es todo.



2 kilos de codillo de puerco
2 kilos de maciza
6 bolsas de maíz precocido y descabezado
 $\frac{1}{4}$ de kilo de chile guajillo
100 gramos de chile de árbol
1 kilo de cebolla
3 lechugas romanitas
2 manojos de rábanos
1 kilo de limón
 $\frac{1}{2}$ kilo de tortillas para dorar

Situación 2



Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.

25 de julio, hoy entran:

8 cajas de huevo

30 cajas de chocolate

5 cajas de mazapán

10 costales con 50
bolsas de dulces

20 cajas de chicles

Situación 3



¿A quiénes vamos a
invitar a la boda?

Vamos a hacer una lista para
calcular cuántas personas son.

Situación 4



Contesta las preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

¿Para qué leen o escriben las personas la lista?

Actividad 23. La lista y las cosas

Observa la imagen y lee el texto.



Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lee la lista A con atención.

Lista A	
Trastes	Sillas
Estufa	Lavadero
Cosas de limpieza	Una radio
Hamaca	Ollas
Sábanas y cobijas	Cortinas
Mesa	Librero

Lee la lista B y selecciona los objetos que se repiten con la lista anterior.

Lista B	
Cama	Letrina
Almohadas	Mesa
Instalación de luz	Sillas
Cerradura de la puerta	Herramientas
Televisión	Taladro
Radio	Librero

Contesta las preguntas.

¿Quién hizo la lista A y quién la lista B?

¿Por qué?

Recuerda que:



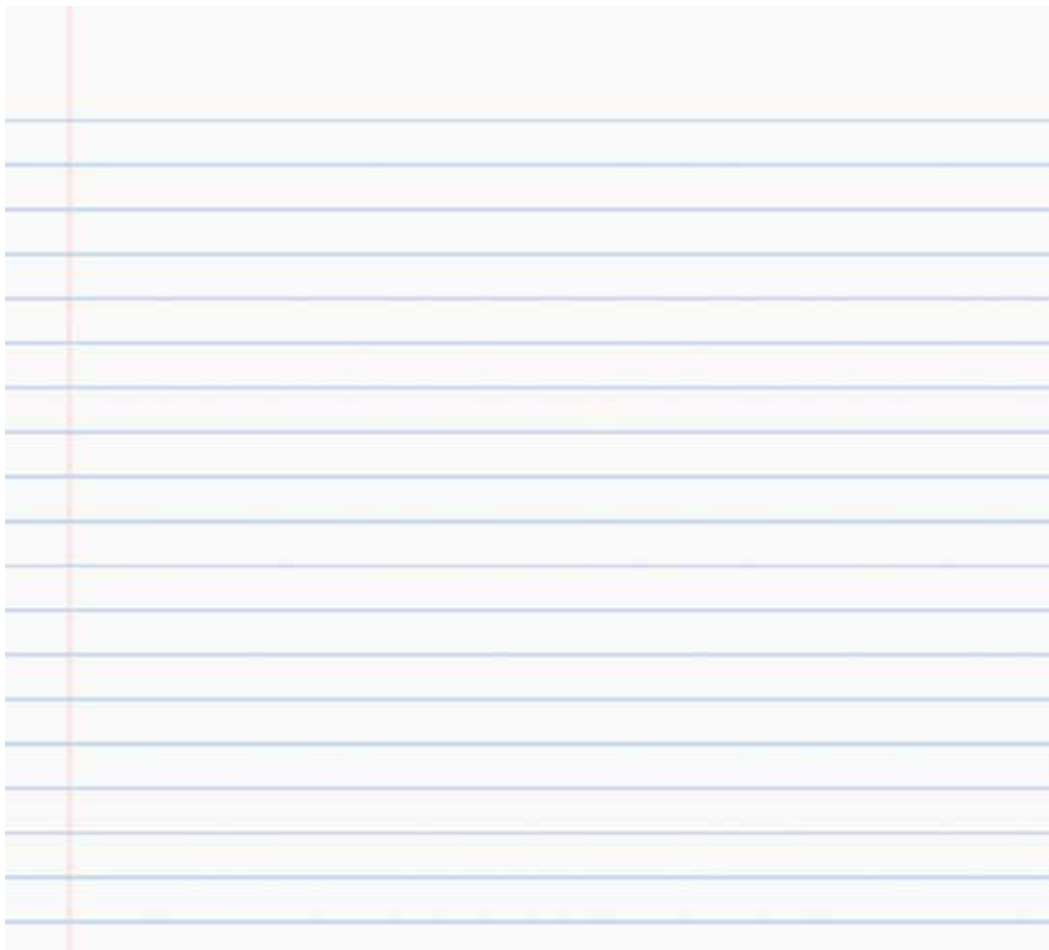
*Las **listas** son una serie ordenada de nombres de personas, objetos, ingredientes u otras cosas. Sirven para registrar y verificar información importante.*

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El orden de las cosas” (Juego 18) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lee las actividades y escoge una de ellas.

- ☑ Cocinar tamales.
- ☑ Construir un cuarto.
- ☑ Confeccionar una prenda de vestir.
- ☑ Comprar útiles escolares para su hijo.

Escribe una lista de las cosas que necesitas para hacer la actividad. Muéstrasela a tu asesor.



Actividad 24. ¿Cuándo usamos las listas?

Escribe las listas para cada caso.

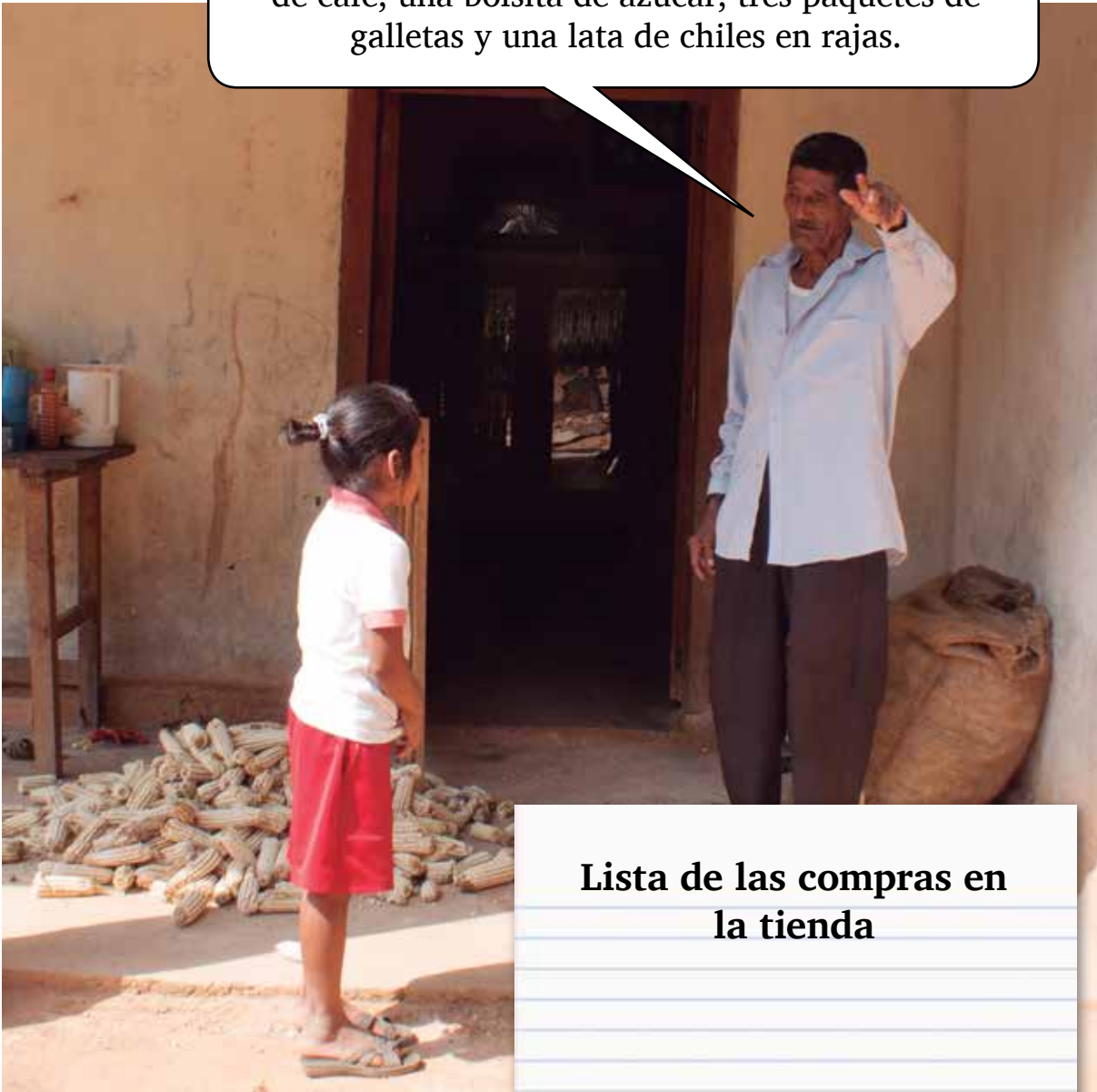
¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, pues “Las mañanitas”, después les tocamos “Sergio el bailaror” para que se ambienten, también “Juana la cubana” y “El baile del venado”. Al último les tocamos “Flor de azalea”, cuando todo esté más tranquilo.



Lista de canciones

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasquito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



**Lista de las compras en
la tienda**

Tenemos: dos cuadernos, un lápiz, un
sacapuntas, una caja de colores, un pegamento,
una regla, unas tijeras...



Lista de gastos

Hay que tener bien claros los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado, los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua, el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Reflexiona las preguntas.

- ¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?
- ¿Las actividades hubieran resultado iguales sin ellas?
- ¿Por qué?

Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto “El jaguar castigado” y después escribe una lista de los animales que intervienen en el cuento.



Contesta la pregunta.

¿Qué otras historias relacionadas con animales conoces?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Buscando la imagen perdida” (Juego 28) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Ma ralai akö' ma ratang 1

Alia' rasiä jnia tála silei lajeg tá i niyä kö ralie'.

Nie' jau i rakië' ko re.

Alia' rasag' lajeg tá i nia' lei nei majyi' i niyä kö ralie'.

- a) Jeu'
- b) Liö mai jeu'
- ch) Asia jeu'

Alia' rasiä 'nei lia ma ajuö tá laa.

- a) Wä tsei
- b) Liö mai 'jle' tsei
- ch) 'jle' tsei

Äi tá tyëi ateg oo.

- a) Tá i eg
- b) Tá i sag
- ch) Tá ikié majyi' i eg.

Äi tá i tyëi jeu' rasag' ikö 'nei.

- a) I nia' nga'ng lajeg jau i ra m.
- b) I nia' ság.
- ch) I nia' mayä jau.

[illegible]

Wa juó lie' iseg

Mayä lajeg jau laa majö 'ei tia.

Jniä säi: _____

O 'ña chie jñao ma sá ': _____

Juó tá kié: _____

Liö mai siyö jniä: _____

Këü' jña kö jeu i rasag ilaa kö jua' ë' ra kië jau laa.

- a) Alia' säi.
- b) Já i rasiä.
- ch) Äi jm rasiä.
- c) Já i ñing'.
- d) O ma sá 'a.
- g) Ë' tá juó.

- Jä sei' a 'nei kiéchie
- Tá i juó chie
- Jeu i rasiä'a chie
- Jm i säi niyä
- Jm i rasiä'a
- O 'ña chie jñao ma sá '

Sag alia' säi lajeg nai majyi' i rakia kiä'a 'nei.

Lanee jä'i jau:

- a) Jm i säi niyä; b) Jeu i rasiä'a chie; ch) Jm i rasiä'a; d) Já sei' a 'nei kiéchie; e) O 'ña chie jñao ma sá '; g) Tá i juó chie.

'ei ë' rasag laa majö sag alia' säi.

Go jm, D.F. 31 seg' *diciembre* ñing 2015.

Maa kiä:

Liö mai siyö a eg majyi' i asäi ikö jnia, nima'
Jö ndái i ei tse*í* ne'i, kié liö itsei ma juö jniee
alia' ma siäi.

Juö jau ikö 'nei sie kuö sikuö á Asusena tyie'e
jña ma mali'i 'le'i kachie jau lie'.

Ko re pa chi'e joo kié tá kië, köda atielä liö
mai pa i nia' juö jniee kié nia' láa a 'm' kié
simai a si ä jau' teg.

Liö jau tsei säi kié lajang atiö ta jno.

A Jaime jö'o

Nie' jau i rakië' ko re.

Äi jau rakië' joo kié chie atiö kö jau' nei majyi' laa.

- a) maa, paa, tá.
- b) maa, paa, a tyí'i, simai.
- ch) maa, paa, a tyie, a jöö.

Äi asag jau laa.

- a) Á *Asusena* tyí'i.
- b) A *Jaime* jöi.
- ch) Jmai.

Äi ikö asäi jau laa.

- a) Go jm, D. F.
- b) ikö tá.
- ch) ikö si'i.

Sag jau alia' lang chie kiä'a a tiö kö jau' jña alia' tei' lie'.

Lanee jä'i jau:

1: majyi' i rasag laa säi *karta*. 2: ch, b, ch.

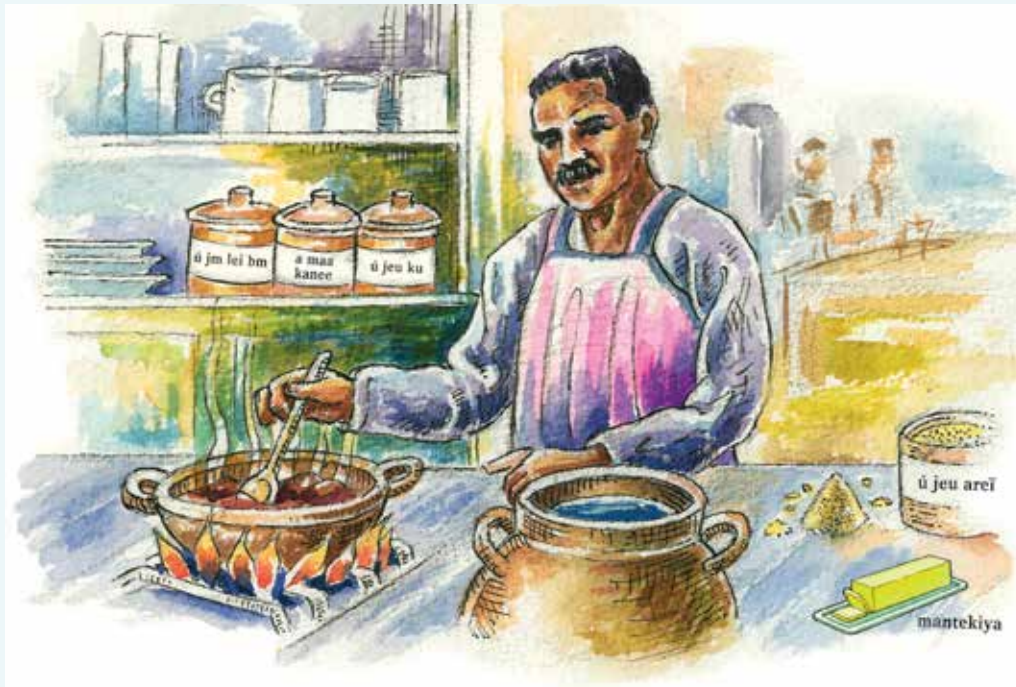
Sag jm i säi tá i juö chie laa tiö.

Jnia juö tá kua uo jña jnei
m ku, m jnai, ú ma' jña ú
jyei ikié chie kiä ka'a ki'
jniee lajang.

Jnia juö a maa sei, a *mesa*,
jña a jäi i raleg a maa i juö
jau chie a tiö jé jeu koo jña
nai wanang jeu ta seg lie'.

Jnia juö a 'nei, a 'nei teg, a
kua' i raleg ú lóó *semento*
jña nai la tä jeu i tei jnia
ka'a juö tá laa.

Kö re jé ú nio' laa, ei ë' rasag majö mayä jau i nia'.



Jnia säi a *Sesar Masiel*. A juö ú roo pa jniä.

jo _____ juö ú roo i rakö ú je' jña *kajeta*. Atiela
sikö' jo a ñing sēi laa _____, _____,
_____, _____ jña _____.

Nie' 'nei Ú üö i rajnia lajeg i ma aleg ijö i niyā lie' iseg,
jña a teg a e' majyi' kiä.

Lanee jä'i jau:

a juö tá jé, a teg maa, a teg ya'.

Autoevaluación 1

¿Cómo me sentí durante el trabajo realizado en esta unidad?

Elige la respuesta correcta.

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que más se te dificultaron?

- a) Las de contestar
- b) Las de escribir
- c) Las de completar

Uso la lengua escrita. Chinanteco Usila

Vamos a repasar

Completa y lee en voz alta.

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

Une con una línea las preguntas con los datos de los documentos.

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| a) ¿Cómo se llama? | Domicilio |
| b) ¿Dónde nació? | Ocupación |
| c) ¿Cuándo nació? | Lugar de nacimiento |
| d) ¿Dónde vive? | Nombre completo |
| e) ¿Es casado o soltero? | Fecha de nacimiento |
| f) ¿En qué trabaja? | Estado civil |

Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.

Respuestas:

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

Lee el texto y escribe su nombre.

Oaxaca, Oaxaca, a 31 de mayo de 2015.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo.

Su hijo Jaime

El documento es: _____

Elige la respuesta correcta.

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) mamá, papá, trabajo
- b) mamá, papá, nieta, niños
- c) mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribe la carta?

- a) Su nieta Azucena
- b) Su hijo Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) a Oaxaca, Oaxaca
- b) al trabajo
- c) a la mamá

Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.

[illegible]

Respuestas:

1: El documento es una carta. 2: c , b , c .

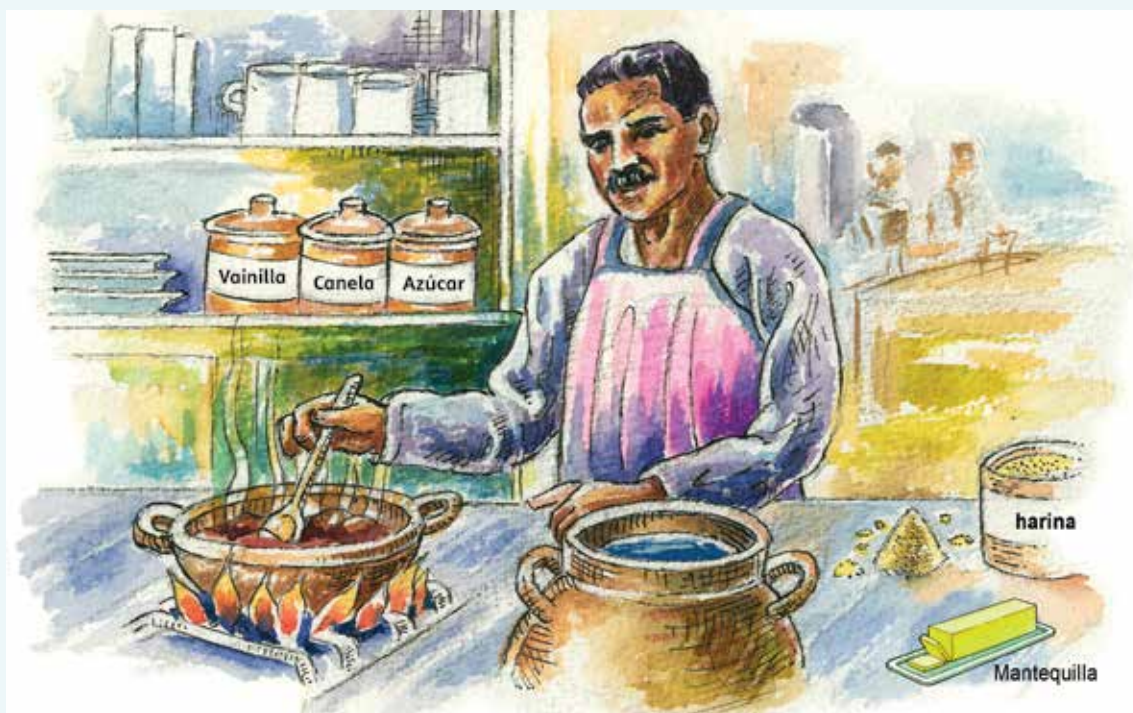
Escribe el oficio que hacen las personas.

En este negocio lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate, por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado: cuido mi casa y a mis hijos. Preparo la comida, lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Me llamo César Maciel. Soy dulcero.

Uso una _____ grande para los dulces de leche
y cajeta. Ahora preparo una mezcla de _____
, _____, _____, _____ y
_____.

Busca en la Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar, junto con tu asesor o asesora.

Respuestas:

tintorero, cartero, ama de casa.

Este material te invita a desarrollar competencias relacionadas con la lengua oral y escrita, por medio de diversos temas que te llevan a situaciones de la vida diaria, relacionadas con el ámbito familiar y con los lugares que nos rodean.

Majyi' laa tsei kié liö mai kuo ikö 'nei ka'a ni eg jña ni sag lie', kö jua' lajeg nai i nia' matang' ikié lajeg i ujeu joo kiä 'nei, lajeg i ujeu jña chie kiä'a jña ikié lajeg jeu isia lakö ralang'.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA
MAJYI' I TÄ KUI JÖ ISIA 'MÁ'



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

Jau jm kié Jé jeu jëi • chinanteco Usila • Jau jm kié Jé jeu jëi • chinanteco Usila